



وزارة التخطيط والتطوير والإحصاء
Ministry of Development Planning and Statistics



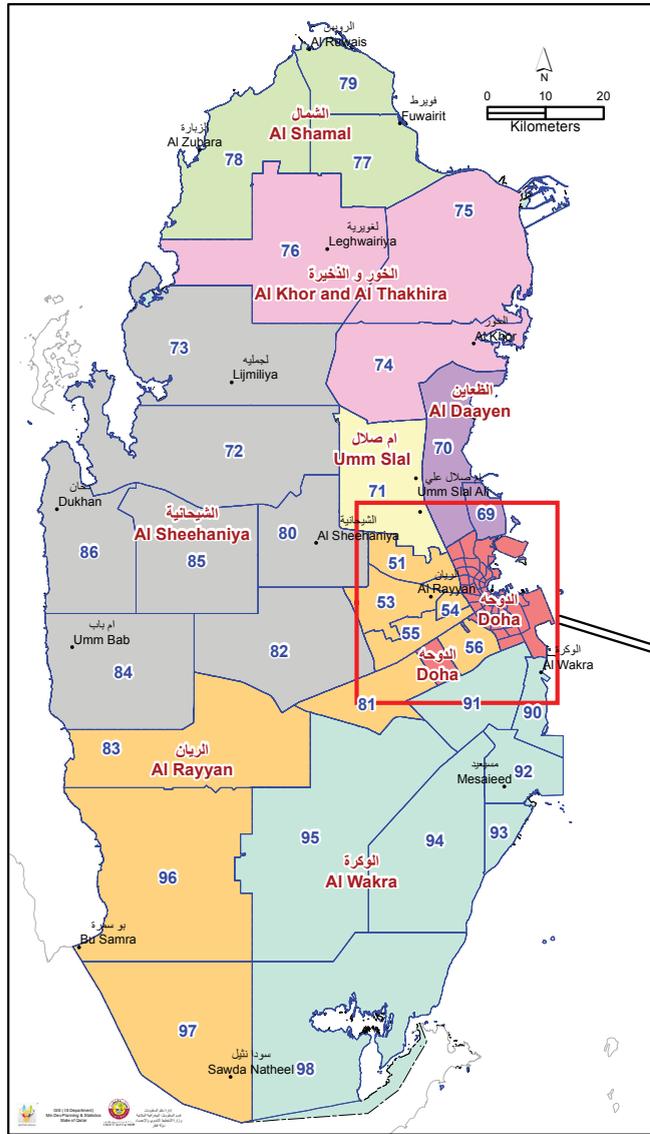
إحصاءات شهرية
Qatar
MONTHLY STATISTICS

إحصاءات يونيو ٢٠١٦
Statistics of June 2016

قطر؛ إحصاءات شهرية Qatar Monthly Statistics

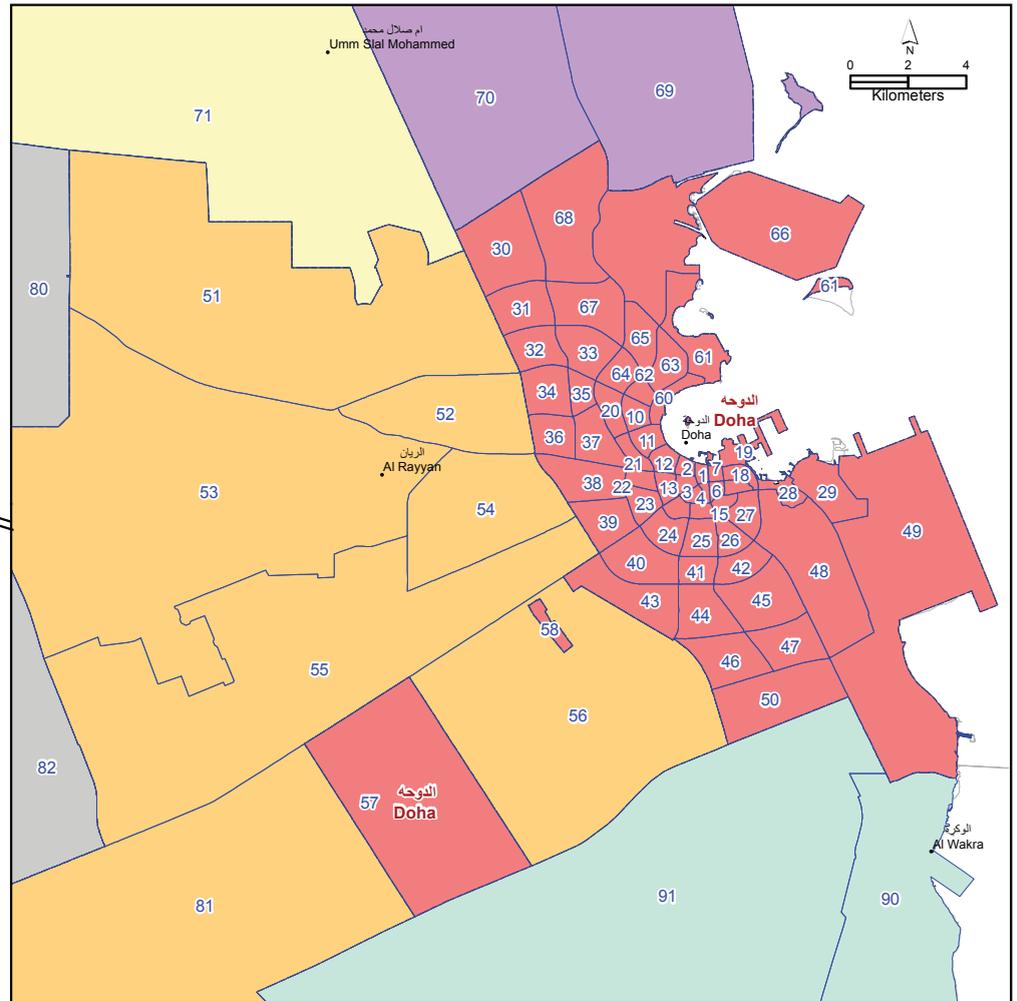
Edition of **July** 2016 إصدار **يوليو**
Statistics of **June** 2016 إحصاءات **يونيو**





Legend المفتاح
 □ Zone المنطقة حدود المنطقة
 99 Zone Number رقم المنطقة

دولة قطر
 State of Qatar



Preface

تقديم

"Qatar Monthly Statistics" bulletin is released on a monthly basis by the Ministry of Development Planning and Statistics. It contains the previous month's preliminary data, distributed free of charge without any legal liability that May arise from the use of information contained therein.

Reader should note that MOM represents comparison of current month with previous month, while YOY represents comparison of current month with correspondence month of the previous year.

We thank all the ministries and stakeholders for their cooperation in providing the statistics included in the bulletin.

For further information and data, please visit Ministry of Development Planning and Statistics website : www.mdps.gov.qa or refer to Qatar information Exchange : www.qalm.gov.qa ; also you may send e-mail to: icu@mdps.gov.qa

We are pleased to receive your remarks for future improvements on: pr-communication@mdps.gov.qa

نشرة "قطر؛ إحصاءات شهرية" تصدر عن وزارة التخطيط التنموي والإحصاء ، وتحتوى على بيانات أولية عن الشهر المنصرم ، وتوزع مجاناً دون أدنى مسؤولية قانونية ناتجة عن استخدام البيانات الواردة فيها.

يرجى من القارئ الأخذ بعين الاعتبار أن التغيير الشهري يعبر عن مقارنة الشهر الحالي بالشهر السابق، بينما التغيير السنوي يعبر عن مقارنة الشهر الحالي بالشهر المماثل من العام السابق.

نشكر جميع الوزارات والجهات التي تعاونت معنا وزودتنا بالإحصاءات الواردة في هذه النشرة.

للمزيد من المعلومات والبيانات يرجى زيارة الموقع الإلكتروني لوزارة التخطيط التنموي والإحصاء www.mdps.gov.qa وموقع قطر لتبادل المعلومات (قلم) www.qalm.gov.qa أو مراسلتنا عبر البريد الإلكتروني icu@mdps.gov.qa

يسرنا أن نستقبل أية ملاحظات تهدف إلى تطوير هذه النشرة مستقبلاً وذلك على البريد الإلكتروني: pr-communication@mdps.gov.qa

Contents

42	الزوار الوافدين حسب الأقطار Visitor Arrivals by Region
43	أداء الفنادق Hotel Performance
44	أداء الشقق الفندقية Hotel Apartment Performance
45	حركة السفن بموانئ قطر Vessels Movement
46	حركة الركاب في "مطار حمد الدولي" " Passenger Movement at " HIA
47	حركة الطائرات في "مطار حمد الدولي" " Aircrafts Movement at " HIA
48	بوابة الحكومة الالكترونية (حكومي) Qatar e-Government (Hukoomi)
49	السلسلة الزمنية الشهرية Monthly Time Series
55	الإحصاءات السنوية Yearly Statistics
56	القوى العاملة Labor Force
57	إنفاق ودخل الأسر المعيشية Business Confidence Index
59	إصدارات أبريل ٢٠١٦ Releases, April, 2016

27	السلع المتصدرة في التجارة الخارجية Leading Commodities in Foreign Trade
29	الكهرباء و الماء Electricity and Water
30	القطاع المصرفي Banking Sector
31	البنوك التجارية Commercial Banks
33	بورصة قطر Qatar Exchange
34	رخص البناء Building Permits
35	العقارات Real Estates
37	تراخيص السائقين Driving Licenses
38	تخليص المركبات Clearing Vehicles
39	المركبات المسجلة Registered Vehicles
40	المخالفات المرورية Traffic Accidents
41	الحوادث المرورية Traffic Violations

المحتويات

7	لمحة من تعدادا ٢٠١٥ Glance from 2015 Census
9	المباني (تعداد ٢٠١٥) Buildings (2015 Census)
11	إحصاءات يونيو ٢٠١٦ June 2016 Statistics
12	لوحة البيانات Dashboard
15	السكان Population
16	المواليد أحياء Live Births
17	الوفيات Deaths
18	الزواج Marriages
19	الطلاق Divorces
20	الضمان الاجتماعي Social Security
21	الرقم القياسي لأسعار المستهلك Consumer Price Index
26	اتجاهات التجارة الخارجية Foreign Trade Directions

لمحة من تعداد ٢٠١٥
Glance from 2015 Census

Buildings (2015 Census)

المباني (تعداد ٢٠١٥)

Buildings Status by Building Type				حالة المباني حسب نوع المبنى	
مكتمل	تحت الصيانة	تحت التشييد	تحت الهدم	Type of Building	نوع المبنى
Completed	Under Maintenance	Under Construction	Under Demolition		
142,653	1,594	15,722	1,628	Residential	سكني
98,042	1,027	14,136	440	Palace / Villa	قصر / فيلا
24,924	376	253	803	Arabic House/Public House/Elderly House	بيت عربي / بيت شعبي / بيت عجزة
3,461	28	175	51	Additional Building	مبنى إضافي
596	18	13	52	House	متزل
12,313	93	865	193	Apartment Building	عمارة سكنية
50	0	61	0	Resd. Tower	برج سكني
1,575	23	151	21	Labor Building	مبنى عمال
1,692	29	68	68	Marginal/Other/Beach house	هامشي / أخرى / شاليه
2,757	135	136	80	Residential/Commercial	سكني/تجاري
2,731	134	100	80	Shops and Apartments	محلات تجارية وشقق
26	1	36	0	Residential/Commercial Tower	برج سكني / تجاري
21,433	379	1,977	315	Establishment Building	مبنى منشأة
1,182	27	85	14	Gov. Administration/Dept	إدارة حكومية
492	8	44	14	School	مدرسة
1,437	25	99	25	Mosque	مسجد

Buildings (2015 Census)

المباني (تعداد ٢٠١٥)

Buildings Status by Building Type				حالة المباني حسب نوع المبنى	
مكتمل	تحت الصيانة	تحت التشييد	تحت الهدم	Type of Building	نوع المبنى
Completed	Under Maintenance	Under Construction	Under Demolition		
122	0	14	0	Hospital/Health care	مستشفى/مركز صحي
275	2	18	3	Club	نادي
5	1	0	0	Cinema/Theater	سينما/مسرح
43	0	1	0	Bank	بنك
120	3	18	1	Hotel	فندق
77	3	7	1	Hotel Apartments	شقق فندقية
1,335	43	67	10	Company or Estab. Admin Bldg.	مبنى إداري لشركة أو منشأة
53	1	15	0	Co. Estab. or Gov. Admin. Tower	برج إداري لشركة / منشأة أو إدارة حكومية
4,252	49	391	51	Workshop/Factory	ورشة/مصنع
1,771	40	169	15	Shop/Showroom	محل/معرض
204	1	38	0	Com. Center/Mall	مركز تجاري /مول
1,321	10	0	0	Farm	مزرعة
4,782	85	469	43	Ezba	عزبة
75	3	8	1	Petrol Station	محطة بترول
3,887	78	534	137	Other	أخرى
166,843	2,108	17,835	2,023	Total	المجموع

إحصاءات يونيو ٢٠١٦

June 2016 Statistics

YoY MoM	التغير السنوي التغير الشهري						Unit	الوحدة	Particular	البيان
	-100.00	-50.00	-20.00	0.00	20.00	50.00				
منحنى التغير الشهري (١٣ شهر) يونيو ٢٠١٥، يونيو ٢٠١٦ Monthly Change Trend (13 Months) JUN 2015 - JUN 2016	التغير الشهري MoM	مايو ٢٠١٦ MAY 2016	التغير السنوي YoY	يونيو ٢٠١٦ JUN 2016	يونيو ٢٠١٥ JUN 2015					
	-4.27	2,587,564	5.65	2,477,113	2,344,557	Person	فرد	Total Population	مجموع السكان	
	5.39	2,061	8.49	2,172	2,002	Person	فرد	Total Live Births	إجمالي المواليد الأحياء	
	-1.37	584	15.20	576	500	Person	فرد	Live Births (Qatari)	المواليد الأحياء (قطريون)	
	8.06	1,477	6.26	1,596	1,502	Person	فرد	Live Births (Non Qatari)	المواليد الأحياء (غير قطريين)	
	-1.60	187	6.98	184	172	Person	فرد	Total Deaths	إجمالي الوفيات	
	-9.23	65	0.00	59	59	Person	فرد	Deaths (Qatari)	الوفيات (قطريون)	
	2.46	122	10.62	125	113	Person	فرد	Deaths (Non Qatari)	الوفيات (غير قطريين)	
	-16.39	360	-7.38	301	325	Case	حالة	Marriages	الزواج	
	-28.80	125	-54.59	89	196	Case	حالة	Divorces	الطلاق	
	5.31	12,315	7.46	12,969	12,069	Person	فرد	Beneficiaries of Social Security	المستفيدين من الضمان الاجتماعي	
	5.53	4,053,323	6.11	4,277,515	4,031,332	(MN.KW / H)	(مليون ك. و/س)	Total generated electricity	إجمالي الكهرباء المولدة	

Dashboard, June 2016

لوحة البيانات، يونيو ٢٠١٦

YoY MoM	-100.00	-50.00	-20.00	0.00	20.00	50.00	100.00	التغير السنوي التغير الشهري	
منتحى التغير الشهري (١٣ شهر) يونيو ٢٠١٥، يونيو ٢٠١٦ Monthly Change Trend (13 Months) JUN 2015 - JUN 2016	التغير الشهري MoM	مايو ٢٠١٦ MAY 2016	التغير السنوي YoY	يونيو ٢٠١٦ JUN 2016	يونيو ٢٠١٥ JUN 2015	Unit	الوحدة	Particular	البيان
	-1.34	49,017,614	11.01	48,361,047	43,563,693	M ³	م ^٣	Total water production	إجمالي إنتاج المياه
	-20.81	442	-41.86	350	602	Number	عدد	Number of Sold Properties	عدد العقارات المباعة
	13.76	2,603,857	-55.89	2,962,188	6,715,805	(000' QAR)	(ألف ر.ق)	Value of Sold Properties	قيمة العقارات المباعة
	-39.96	5,466	-55.24	3,282	7,332	(QAR)	(ر.ق)	Value of Shares Traded	قيمة الأسهم المتداولة
	3.63	9,539	-18.98	9,885	12,201	Point	نقطة	General Index (Point)	المؤشر العام للسوق (نقطة)
	0.16	682,529	6.20	683,630	643,746	(MN QAR)	(مليون ر.ق)	Total Deposits	إجمالي الودائع
	-2.46	803,270	13.15	783,479	692,434	(MN QAR)	(مليون ر.ق)	Total Credit	إجمالي الائتمان
	11.14	15,776	13.41	17,533	15,460	(MN QAR)	(مليون ر.ق)	Currency Issued	النقد المصدر
	1.12	129,134	-0.00	130,584	130,586	(MN QAR)	(مليون ر.ق)	Money Supply1	عرض النقد ١
	-0.71	497,237	-7.18	493,701	531,895	(MN QAR)	(مليون ر.ق)	Money Supply2	عرض النقد ٢
	-11.91	1,515,437	13.27	1,334,911	1,178,520	Person	فرد	Arrivals through HIA	القادمون عبر مطار حمد الدولي

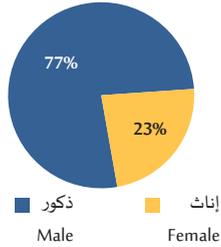
Dashboard, June 2016

لوحة البيانات، يونيو ٢٠١٦

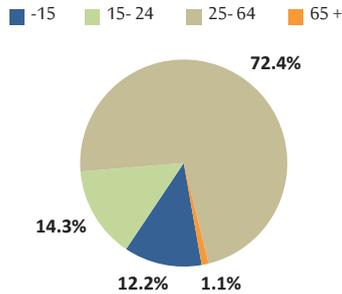
YoY MoM	-100.00	-50.00	-20.00	0.00	20.00	50.00	100.00	التغير السنوي التغير الشهري	
منحى التغير الشهري (١٣ شهر) يونيو ٢٠١٥ - يونيو ٢٠١٦ Monthly Change Trend (13 Months) JUN 2015 - JUN 2016	التغير الشهري MoM	مايو ٢٠١٦ MAY 2016	التغير السنوي YoY	يونيو ٢٠١٦ JUN 2016	يونيو ٢٠١٥ JUN 2015	Unit	الوحدة	Particular	البيان
	-5.10	1,495,336	18.61	1,419,094	1,196,474	Person	فرد	Departures through HIA	المغادرون عبر مطار حمد الدولي
	-53.00	6,111	-63.01	2,872	7,764	Person	فرد	Transits through HIA	العبور (الترانزيت) عبر مطار حمد الدولي
	-7.61	1,100,448	22.16	1,016,659	832,224	Person	فرد	Transfers through HIA	تحويل الرحلات عبر مطار حمد الدولي
	-26.10	9,800	-7.26	7,242	7,809	Number	عدد	Total New Driving Licenses	إجمالي تراخيص السائقين الجديدة
	-8.86	7,536	-30.86	6,868	9,933	Number	عدد	Total Registered New Vehicles	إجمالي المركبات الجديدة المسجلة
	-22.23	142,215	-12.57	110,606	126,503	Number	عدد	Total Traffic Violations	إجمالي المخالفات المرورية
	-17.31	543	-14.15	449	523	Number	عدد	Total Traffic Accidents	إجمالي قضايا الحوادث المرورية
	60.00	15	9.09	24	22	Case	حالة	Traffic Accidents Deaths	وفيات الحوادث المرورية

Population

السكان حسب النوع، يونيو ٢٠١٦
Population by Gender, JUN 2016



السكان حسب الفئات العمرية، يونيو ٢٠١٦
Population by Age Groups, JUN 2016



التغير السنوي YoY	التغير الشهري MoM	يونيو ٢٠١٦ JUN 2016	مايو ٢٠١٦ MAY 2016	يونيو ٢٠١٥ JUN 2015	*Particular	*البيان
Population by gender						
6.9	-2.9	1,899,563	1,956,424	1,777,116	Male	عدد السكان حسب النوع ذكور
1.8	-8.5	577,550	631,140	567,441	Female	إناث
5.7	-4.3	2,477,113	2,587,564	2,344,557	Total	المجموع
Population by age group						
-0.6	-13.6	301,440	348,690	303,318	less than 15	السكان حسب فئات العمر أقل من ١٥
6.0	-1.6	354,176	359,934	334,187	15 - 24	٢٤-١٥
6.7	-3.1	1,794,552	1,851,490	1,681,502	25 - 64	٦٤-٢٥
5.5	-1.8	26,945	27,450	25,550	More than 65	أكثر من ٦٥
5.7	-4.3	2,477,113	2,587,564	2,344,557	Total	المجموع

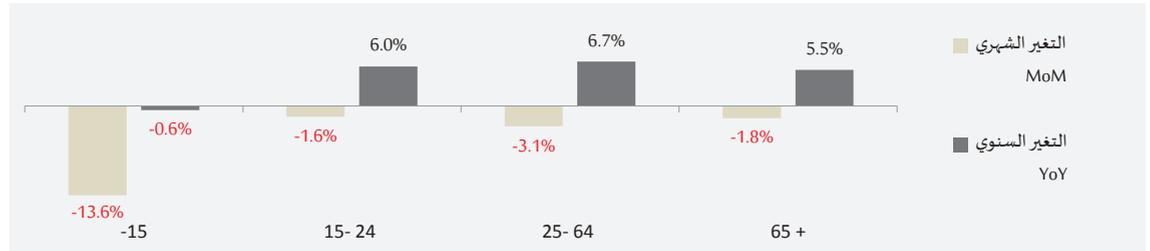
* Population within the Country at the end of the month

* السكان المتواجدين داخل حدود الدولة في نهاية الشهر

These data represents the number of persons at all ages (Qataris and Non-Qataris) within the boundaries of the State of Qatar;
not including:
- Qatari nationals who were outside the State boundaries
- Non-Qataris with residency permits who were outside the state's boundaries

هذه البيانات تمثل عدد الأفراد من كافة الأعمار (قطريون - غير قطريين) داخل حدود دولة قطر ولا تشمل:
- القطريون خارج حدود الدولة
- غير قطريين ومن لديهم إقامة وكانوا خارج حدود الدولة

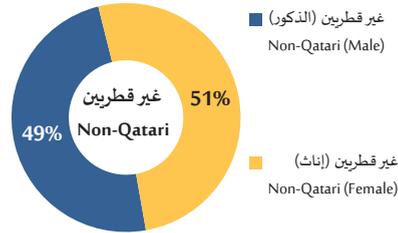
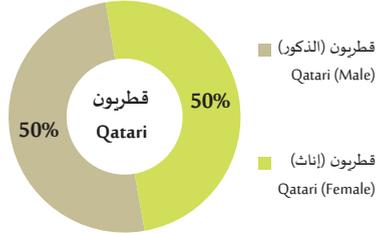
التغير في السكان حسب فئات العمر، يونيو ٢٠١٦
Change in Population by Age Group, JUN 2016



Live Births

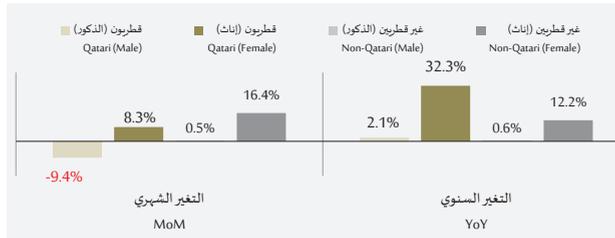
المواليد أحياء

المواليد أحياء حسب الجنسية والنوع، يونيو ٢٠١٦
Live Births by Nationality and Gender, JUN 2016

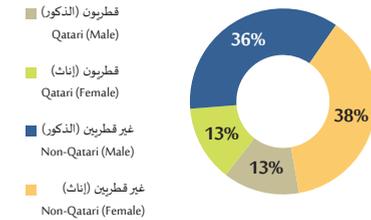


التغير السنوي	التغير الشهري	يونيو ٢٠١٦	مايو ٢٠١٦	يونيو ٢٠١٥	Particular	البيان
YoY	MoM	JUN 2016	MAY 2016	JUN 2015		
Qatari						
2.1	-9.4	289	319	283	Male	قطريون الذكور
32.3	8.3	287	265	217	Female	قطريون الإناث
15.2	-1.4	576	584	500	Total	المجموع
Non-Qatari						
0.6	0.5	780	776	775	Male	غير قطريين الذكور
12.2	16.4	816	701	727	Female	غير قطريين الإناث
6.3	8.1	1,596	1,477	1,502	Total	المجموع
Grand Total						
1.0	-2.4	1,069	1,095	1,058	Male	الإجمالي الذكور
16.8	14.2	1,103	966	944	Female	الإجمالي الإناث
8.5	5.4	2,172	2,061	2,002	Total	المجموع

التغير في أعداد المواليد أحياء حسب الجنسية والنوع، يونيو ٢٠١٦
Change in Live Births by Nationality & Gender, JUN 2016



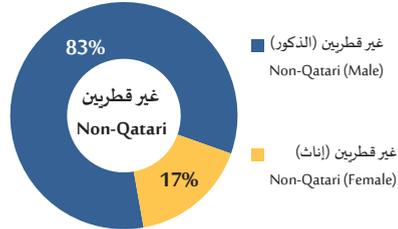
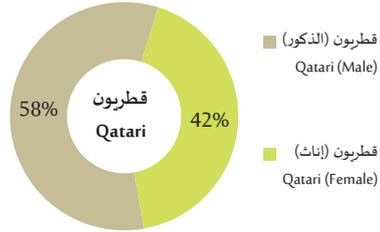
المواليد أحياء، يونيو ٢٠١٦
Live Births, JUN 2016



Deaths

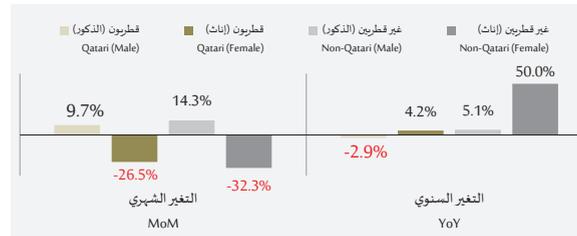
الوفيات

الوفيات حسب الجنسية والنوع، يونيو ٢٠١٦
Deaths by Nationality and Gender, JUN 2016

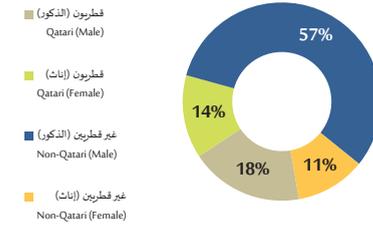


التغير السنوي YoY	التغير الشهري MoM	يونيو ٢٠١٦ JUN 2016	مايو ٢٠١٦ MAY 2016	يونيو ٢٠١٥ JUN 2015	Particular	البيان
Qatari						
-2.9	9.7	34	31	35	Male	قطريون الذكور
4.2	-26.5	25	34	24	Female	قطريون الإناث
0.0	-9.2	59	65	59	Total	المجموع
Non-Qatari						
5.1	14.3	104	91	99	Male	غير قطريين الذكور
50.0	-32.3	21	31	14	Female	غير قطريين الإناث
10.6	2.5	125	122	113	Total	المجموع
Grand Total						
3.0	13.1	138	122	134	Male	الإجمالي الذكور
21.1	-29.2	46	65	38	Female	الإجمالي الإناث
7.0	-1.6	184	187	172	Total	المجموع

التغير في أعداد الوفيات حسب الجنسية والنوع، يونيو ٢٠١٦
Change in Deaths by Nationality & Gender, JUN 2016



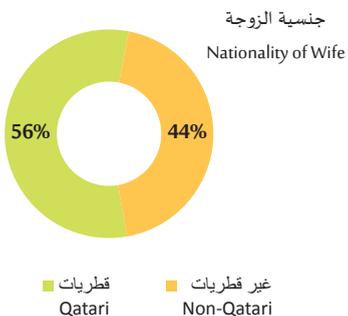
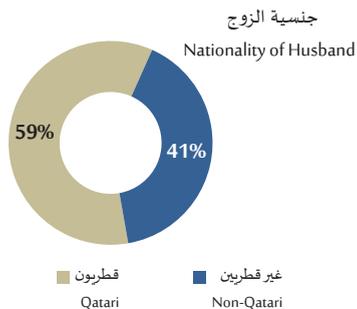
الوفيات، يونيو ٢٠١٦
Deaths, JUN 2016



Marriages

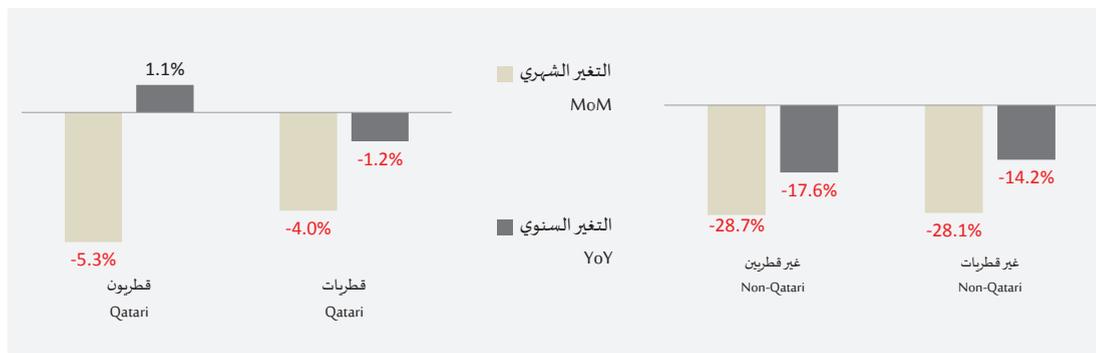
الزواج حسب الجنسية والنوع، يونيو ٢٠١٦

Marriages by Nationality and Gender, JUN 2016



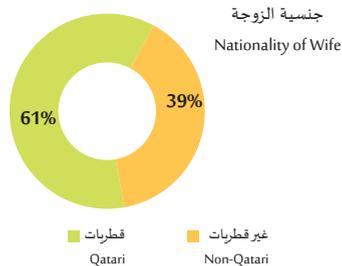
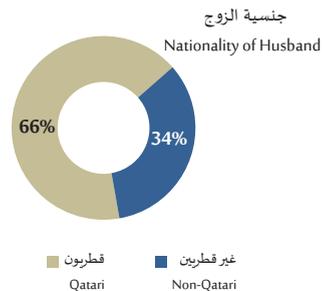
التغير السنوي	التغير الشهري	يونيو ٢٠١٦	مايو ٢٠١٦	يونيو ٢٠١٥	Particular	البيان
YoY	MoM	JUN 2016	MAY 2016	JUN 2015		
Nationality of Husband						
1.1	-5.3	179	189	177	Qatari	قطريون
-17.6	-28.7	122	171	148	Non-Qatari	غير قطريين
-7.4	-16.4	301	360	325	Total	المجموع
Nationality of Wife						
-1.2	-4.0	168	175	170	Qatari	قطريات
-14.2	-28.1	133	185	155	Non-Qatari	غير قطريات
-7.4	-16.4	301	360	325	Total	المجموع

التغير في إجمالي إسهادات الزواج حسب الجنسية والنوع، يونيو ٢٠١٦
Changes in Total Marriages By Nationality and Gender, JUN 2016



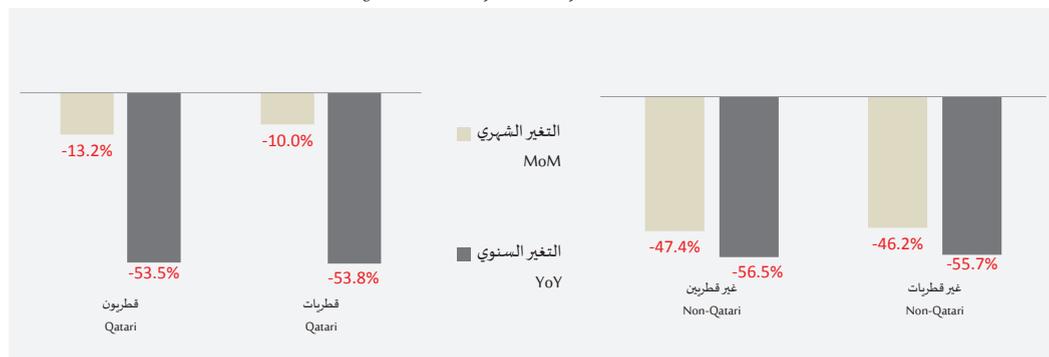
Divorces

الطلاق حسب الجنسية والنوع، يونيو ٢٠١٦
Divorces by Nationality and Gender, JUN 2016



التغير السنوي	التغير الشهري	يونيو ٢٠١٦	مايو ٢٠١٦	يونيو ٢٠١٥	Particular	البيان
YoY	MoM	JUN 2016	MAY 2016	JUN 2015		
Nationality of Husband						
-53.5	-13.2	59	68	127	Qatari	قطريون
-56.5	-47.4	30	57	69	Non-Qatari	غير قطريين
-54.6	-28.8	89	125	196	Total	المجموع
Nationality of Wife						
-53.8	-10.0	54	60	117	Qatari	قطريات
-55.7	-46.2	35	65	79	Non-Qatari	غير قطريات
-54.6	-28.8	89	125	196	Total	المجموع

التغير في الطلاق حسب الجنسية والنوع، يونيو ٢٠١٦
Changes in Divorces By Nationality and Gender, JUN 2016



Social Security

الضمان الاجتماعي

التغير السنوي YoY	التغير الشهري MoM	يونيو ٢٠١٦ JUN 2016	مايو ٢٠١٦ MAY 2016	يونيو ٢٠١٥ JUN 2015	Particular	البيان
7.5	5.31	12,969	12,315	12,069	Beneficiaries of Social Security	عدد المستفيدين من الضمان الاجتماعي
14.1	-0.30	78,258	78,493	68,565	Value of Total Social Security (000'QR)	إجمالي قيمة الضمان الاجتماعي (ألف ريال قطري)

التغير السنوي في الضمان الاجتماعي يونيو ٢٠١٦
Annual Change in Social Security, JUN 2016



Consumer Price Index

الرقم القياسي لأسعار المستهلك

(Index using Base year 2013=100)

(المؤشر بحسب سنة الأساس ٢٠١٣ = ١٠٠)

التغير الشهري MoM	يونيو ٢٠١٦ JUN 2016	مايو ٢٠١٦ MAY 2016	يونيو ٢٠١٥ JUN 2015	Particular	البيان	الرمز Code
0.00	107.60	107.60	103.90	Household (HH) Consumption (General Index)	الاستهلاك العائلي (الرقم القياسي العام)	0
-1.81	97.40	99.20	100.40	Food and Beverage	الغذاء والمشروبات	1
0.00	114.00	114.00	114.00	Tobacco	التبغ	2
0.68	103.60	102.90	102.40	Clothing and Footwear	الملابس والأحذية	3
0.00	115.20	115.20	109.00	Housing *	السكن *	4
-0.09	106.90	107.00	105.20	Furnishing and HH Equipment	الأثاث والأجهزة المنزلية	5
0.00	100.70	100.70	101.90	Health	الصحة	6
0.83	109.10	108.20	106.50	Transport	النقل	7
0.00	99.30	99.30	99.20	Communication	الاتصالات	8
0.74	109.60	108.80	96.20	Recreation	التسليّة والثقافة	9
0.00	120.20	120.20	112.20	Education	التعليم	10
-0.49	100.70	101.20	101.20	Restaurants and Hotels	المطاعم والفنادق	11
-0.39	102.20	102.60	100.60	Others	أخرى	12

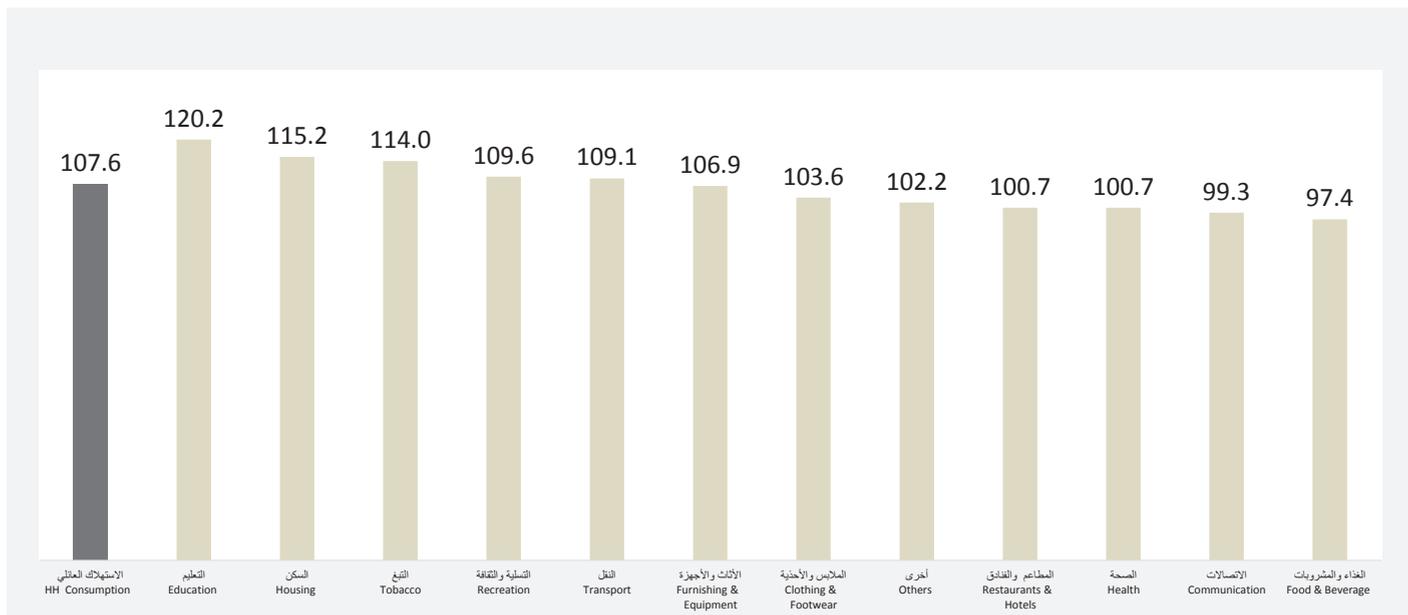
* Includes water, electricity, gas, and other fuels

* يتضمن المياه والكهرباء والغاز وأنواع الوقود الأخرى

الرقم القياسي لأسعار المستهلك حسب المجموعات الرئيسية للسلع والخدمات، يونيو ٢٠١٦
 Consumer Price Index by Major Groups of Commodities and Services, JUN 2016

(Index using Base year 2013=100)

(المؤشر بحسب سنة الأساس ٢٠١٣=١٠٠)



Consumer Price Index

الرقم القياسي لأسعار المستهلك

التغير الشهري في الرقم القياسي لأسعار المستهلك حسب المجموعات الرئيسية للسلع والخدمات، يونيو ٢٠١٦
 Monthly Change in Consumer Price Index by Major Groups of Commodities and Services, JUN 2016

(Index using Base year 2013=100)

(المؤشر بحسب سنة الأساس ٢٠١٣ = ١٠٠)



الرقم القياسي لأسعار المستهلك حسب المجموعات الرئيسية للسلع والخدمات، يناير - يونيو ٢٠١٦
 Consumer Price Index by Major Groups of Commodities and Services, JAN - JUN 2016



Consumer Price Index

الرقم القياسي لأسعار المستهلك

(Index using Base year 2013=100)

(المؤشر بحسب سنة الأساس ٢٠١٣ = ١٠٠)

التغير الشهري MoM	يونيو ٢٠١٦ JUN 2016	مايو ٢٠١٦ MAY 2016	Particular	البيان	الرمز Code
			Commodities and Services	السلع و الخدمات	
0.00	107.60	107.60	Household Consumption	الاستهلاك العائلي	0
-1.81	97.40	99.20	Food and Beverages	الغذاء والمشروبات	01
-1.92	97.30	99.20	Food	الغذاء	011
-1.71	97.90	99.60	Non-Alcoholic Beverages	المشروبات	012
0.00	114.00	114.00	Tobacco	التبغ	02
0.00	114.00	114.00	Tobacco	التبغ	022
0.68	103.60	102.90	Clothing and Footwear	الملابس والأحذية	03
0.39	103.00	102.60	Clothing	الملابس والأقمشة	031
2.00	107.10	105.00	Footwear	الأحذية والصنادل والنعال وأغطية القدم وإصلاح الأحذية	032
0.00	115.20	115.20	Housing, Water, Electricity, Gas and Other Fuels	السكن والمياه والكهرباء والغاز وأنواع الوقود الأخرى	04
0.00	116.40	116.40	Actual Rentals for Housing	الإيجار الشهري الإجمالي للمساكن وأجور الماء	041
0.00	111.70	111.70	Maintenance and repair the dwelling	صيانة وإصلاح المساكن	043
0.00	100.00	100.00	Services relating to the dwelling	إمداد المياه وخدماته	044
-0.09	105.40	105.50	Electricity, gas and other fuels	الوقود والطاقة	045
-0.09	106.90	107.00	Routine Household Furniture and Accessories	الأثاث والمنسوجات والأجهزة المنزلية وسلع التنظيف المنزلي	05
0.00	108.60	108.60	other floor coverings	الأثاث والمفروشات	051
0.00	112.90	112.90	Household Textiles	المنسوجات المنزلية	052
0.00	100.40	100.40	Household Appliances	الأجهزة المنزلية الرئيسية وصيانتها	053
0.00	103.00	103.00	Household Utensils	الأواني الزجاجية وأدوات الطاولة والأدوات المنزلية	054
0.00	106.00	106.00	Gradening tools and equipments	أدوات ومعدات للمنزل والحديقة	055
-0.28	107.00	107.30	Household Maintenance	مواد النظافة	056
0.00	100.70	100.70	Health	الصحة	06
0.00	88.40	88.40	Medical Equipment	المنتجات الصيدلانية والتجهيزات الطبية	061
0.00	104.60	104.60	Outpatient services	الخدمات الطبية خارج المستشفيات	062
0.00	101.80	101.80	Medical services in hospitals	الخدمات الطبية في المستشفيات	063

Consumer Price Index

الرقم القياسي لأسعار المستهلك

(Index using Base year 2013=100)

(المؤشر بحسب سنة الأساس ٢٠١٣ = ١٠٠)

التغير الشهري MoM	يونيو ٢٠١٦ JUN 2016	مايو ٢٠١٦ MAY 2016	Particular	البيان	الرمز Code
Commodities and Services					
السلع والخدمات					
0.83	109.10	108.20	Transport	النقل	07
0.00	101.00	101.00	Purchase of Personal Transport Vehicles	معدات النقل الشخصية	071
0.48	126.20	125.60	Personal Transport Vehicles Accessories	مستلزمات معدات النقل الشخصية	072
2.83	105.30	102.40	Transport Services	خدمات وسائل النقل المشتره	073
0.00	99.30	99.30	Communication	الإتصالات	08
0.00	169.00	169.00	Postal Services	الخدمات البريدية	081
0.00	99.30	99.30	Telephone and Telefax Equipment	معدات الهاتف والتليفاكس	082
0.00	99.10	99.10	Telephone and Telefax Services	خدمات الهاتف والتليفاكس	083
0.74	109.60	108.80	Entertainment, Recreation and Culture	الترفيه والثقافة	09
0.00	99.40	99.40	Entertainment Equipment and Accessories	أجهزة ومستلزمات الترفيه	091
0.00	96.50	96.50	Other Entertainment Equipment, garden tools and pets	أدوات تسلية أخرى ومعدات حديقة وحيوانات أليفة	093
0.00	100.00	100.00	Entertainment, recreational and cultural services	خدمات الترفيه والتسلية والثقافة	094
0.00	109.20	109.20	Newspapers, magazines and other publications	الجرائد والمجلات والمطبوعات الأخرى	095
0.90	112.00	111.00	Tourism Expenses	نفقات السياحة	096
0.00	120.20	120.20	Education	التعليم	10
0.00	122.60	122.60	Pre-primary and Primary Education	التعليم الإبتدائي وما قبل الإبتدائي	101
0.00	111.40	111.40	Preparatory and Secondary Education	التعليم الإعدادي والثانوي	102
0.00	107.30	107.30	Other educational services	الخدمات التعليمية الأخرى	103
0.00	128.00	128.00	Tertiary Education	التعليم بعد الثانوية (دبلوم-كلية-جامعي ... الخ)	104
-0.49	100.70	101.20	Restaurants and Hotels	المطاعم والفنادق	11
0.00	101.70	101.70	Restaurants, Coffee shops and Hotels	المطاعم والمقاهي والفنادق	111
-9.89	82.00	91.00	Hotel Accomodations excluding meals and beverages	الإقامة بالفنادق بخلاف الوجبات والمشروبات	112
-0.39	102.20	102.60	Miscellaneous goods and services	السلع والخدمات متفرقة	12
-0.59	100.30	100.90	Personal Care and other services	مواد العناية الشخصية والخدمات الأخرى	121
0.00	106.50	106.50	Other Personal commodities (Not Classified)	السلع غير المصنفة في مكان آخر / المقتنيات الشخصية	123
0.00	100.00	100.00	Insurance	التأمين	125
0.00	100.00	100.00	Other Services	خدمات أخرى	127

Foreign Trade Directions

اتجاهات التجارة الخارجية

Value : MN QR

القيمة : مليون ريال قطري

يونيو ٢٠١٦ JUN 2016	Particular	البيان
Top Five Destinations of Exports		أهم خمسة بلدان مقصد للصادرات
3,013	South Korea	كوريا الجنوبية
2,922	Japan	اليابان
2,582	India	الهند
1,258	Singapore	سنغافورة
1,225	U.A.E	الإمارات العربية المتحدة
Top Five Origins of Imports		أهم خمسة بلدان منشأ للواردات
1,285	China	الصين
1,142	United States Of America	الولايات المتحدة الأمريكية
953	Germany	ألمانيا
883	United Arab Emirates	الإمارات العربية المتحدة
541	Japan	اليابان

Leading Commodities in Foreign Trade

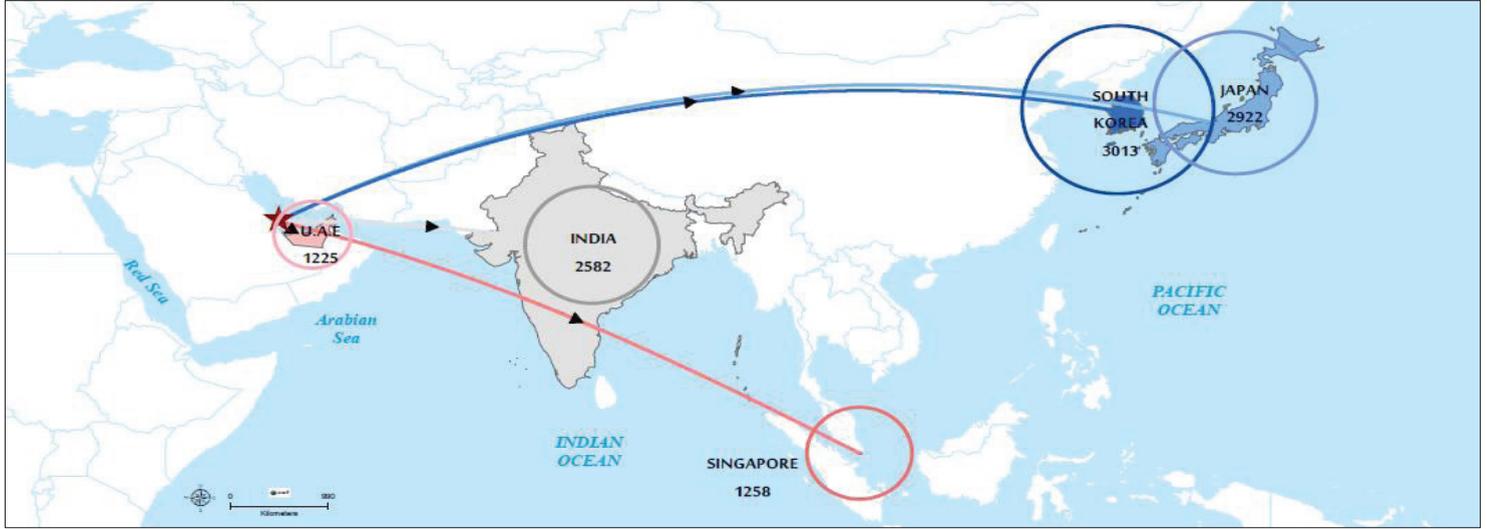
السلع المتصدرة في التجارة الخارجية

Value : MN QAR

القيمة : مليون ريال قطري

يونيو ٢٠١٦ JUN 2016	Particular	البيان
Top 3 Groups Exported Commodities		أهم ثلاث مجموعات سلعية مصدرة
10,257	Petroleum Gases and Other Gaseous Hydrocarbons	غازات نفط وهيدروكربونات غازية أخرى
3,139	Petroleum Oils & Oils Obtained From Bituminous Minerals etc. (Crude)	زيوت نفط وزيوت مواد معدنية قارية، خام
964	Petroleum Oils & Oils Obtained From Bituminous Minerals etc. (Not Crude)	زيوت نفط وزيوت متحصل عليها من مواد معدنية قارية غير خام
Top 3 Groups of Imported Commodities		أهم ثلاث مجموعات سلعية مستوردة
569	Motor Cars & Other Motor Vehicles for the Transport of Persons	سيارات وغيرها من العربات السيارة المصممة أساسا لنقل الأشخاص
400	Turbojets, Turbopropellers & Other Gas Turbines; Parts Thereof	عنفات نفاثة وعنفات دافعة، عنفات غازية أخرى وأجزائها
268	Parts Of Balloons Etc.; Parts Of Aircraft, Spacecraft Etc.	أجزاء الطائرات العادية والطائرات العمودية

أهم بلدان مقصد للصادرات
Top Destinations of Exports



أهم بلدان منشأ للواردات
Top Origin of Imports

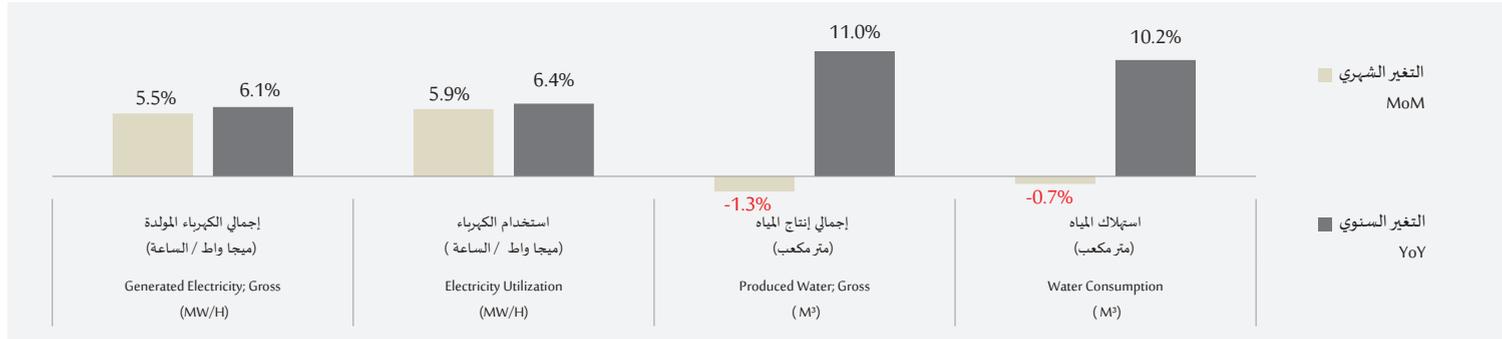


Electricity and Water

الكهرباء والماء

التغير السنوي YoY	التغير الشهري MoM	يونيو ٢٠١٦ JUN 2016	مايو ٢٠١٦ MAY 2016	يونيو ٢٠١٥ JUN 2015	Particular	البيان
6.1	5.5	4,277,515	4,053,323	4,031,332	Generated Electricity (MW/H); Gross	إجمالي الكهرباء المولدة (ميغا واط / الساعة)
6.4	5.9	4,037,182	3,811,342	3,794,096	Electricity Utilization (MW/H)	استخدام الكهرباء (ميغا واط / الساعة)
11.0	-1.3	48,361,047	49,017,614	43,563,693	Produced Water (M ³); Gross	إجمالي إنتاج المياه (متر مكعب)
10.2	-0.7	46,691,511	47,009,653	42,353,249	Water Consumption (M ³)	استهلاك المياه (متر مكعب)

التغير في إنتاج واستهلاك الكهرباء والماء، يونيو ٢٠١٦
Change in Production and Consumption of Electricity and Water, JUN 2016



Banking Sector

القطاع المصرفي

Value: MN QR

القيمة : مليون ريال قطري

التغير السنوي YoY	التغير الشهري MoM	يونيو ٢٠١٦ JUN 2016	مايو ٢٠١٦ MAY 2016	يونيو ٢٠١٥ JUN 2015	Particular	البيان
Money Supply						عرض النقد
13.41	11.14	17,533	15,776	15,460	Currency Issued	النقد المصدر
-0.002	1.12	130,584	129,134	130,586	Money Supply1 (M1)	عرض النقد ١ (م١)
-7.18	-0.71	493,701	497,237	531,895	Money Supply2 (M2)	عرض النقد ٢ (م٢)
-4.70	-2.65	567,182	582,608	595,183	Money Supply3 (M3)	عرض النقد ٣ (م٣)

التغير في عرض النقد، يونيو ٢٠١٦

Change in Money Supply, JUN 2016



Commercial Banks

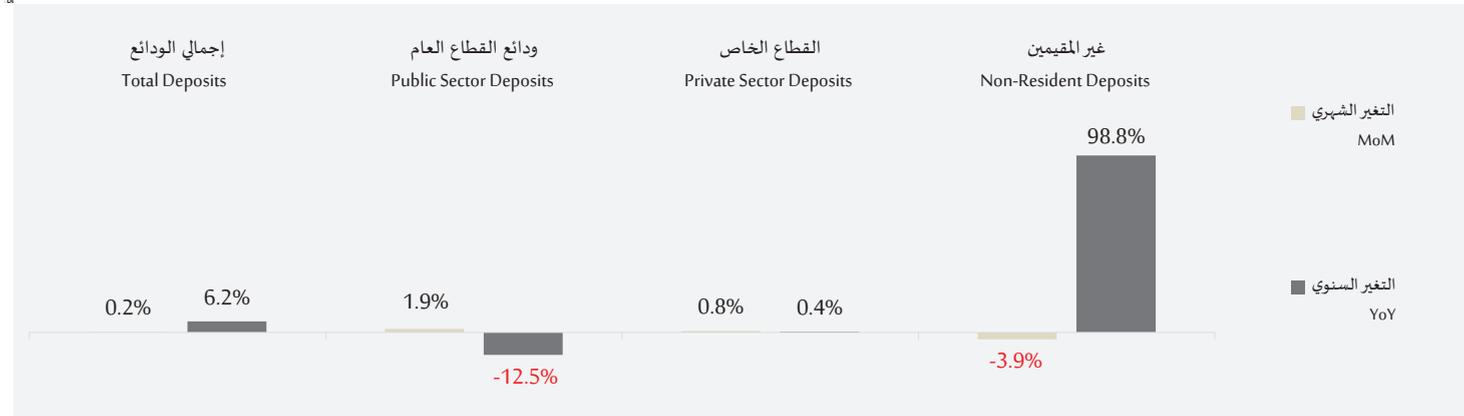
البنوك التجارية

Value: MN QR

القيمة : مليون ريال قطري

التغير السنوي YoY	التغير الشهري MoM	يونيو ٢٠١٦ JUN 2016	مايو ٢٠١٦ MAY 2016	يونيو ٢٠١٥ JUN 2015	Particular	البيان
Commercial Banks Deposits						
						ودائع البنوك التجارية
-12.5	1.9	199,538	195,833	228,014	Public Sector	القطاع العام
0.4	0.8	349,334	346,472	347,942	Private Sector	القطاع الخاص
98.8	-3.9	134,758	140,224	67,790	Non-Resident	غير المقيمين
6.2	0.2	683,630	682,529	643,746	Total Deposits	إجمالي الودائع

التغير في ودائع البنوك، يونيو ٢٠١٦
Change in Banks Deposits, JUN 2016



Commercial Banks

البنوك التجارية

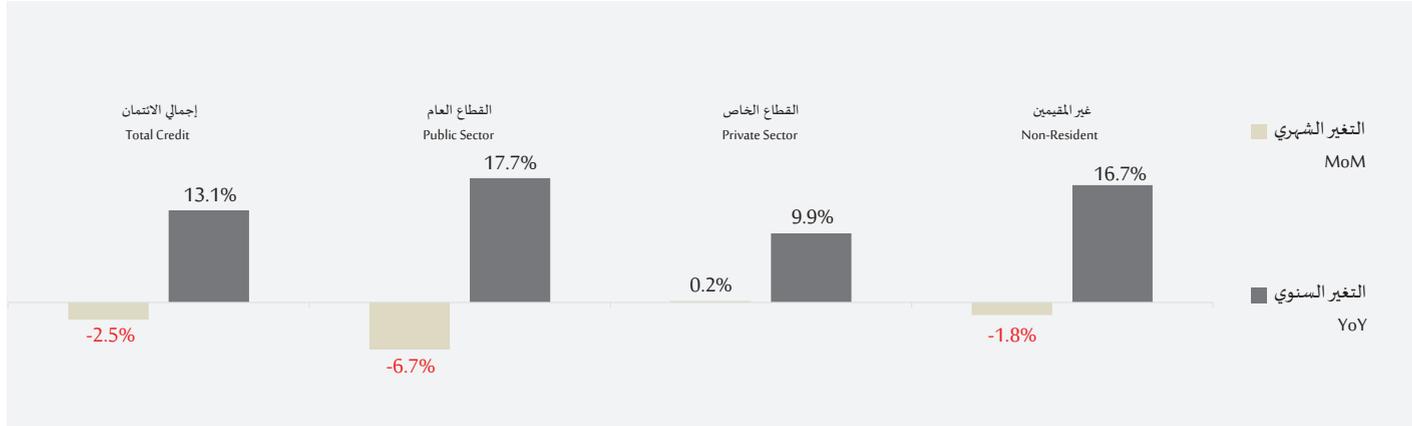
Value: MN QR

القيمة : مليون ريال قطري

التغير السنوي YoY	التغير الشهري MoM	يونيو ٢٠١٦ JUN 2016	مايو ٢٠١٦ MAY 2016	يونيو ٢٠١٥ JUN 2015	Particular	البيان
					التسهيلات الائتمانية للبنوك التجارية	
					Commercial Banks Credit Facilities	
17.7	-6.7	262,777	281,779	223,186	Public Sector	القطاع العام
9.9	0.2	433,286	432,480	394,368	Private Sector	القطاع الخاص
16.7	-1.8	87,416	89,011	74,880	Non-Resident	غير المقيمين
13.1	-2.5	783,479	803,270	692,434	Total Credit	إجمالي الائتمان

التغير في التسهيلات الائتمانية للبنوك التجارية يونيو ٢٠١٦

Changes in Commercial Banks Credit Facilities, JUN 2016



التغير السنوي YoY	التغير الشهري MoM	يونيو ٢٠١٦ JUN 2016	مايو ٢٠١٦ MAY 2016	يونيو ٢٠١٥ JUN 2015	Particular	البيان
-55.2	-40.0	3,282	5,466	7,332	Value of Shares Traded (Million QAR)	قيمة الأسهم المتداولة (مليون ريال قطري)
-19.0	3.6	9,885	9,539	12,201	General Index (Point)	المؤشر العام للسوق (نقطة)

التغير في أداء بورصة قطر، يونيو ٢٠١٦
Change in Qatar Exchange Performance, JUN 2016

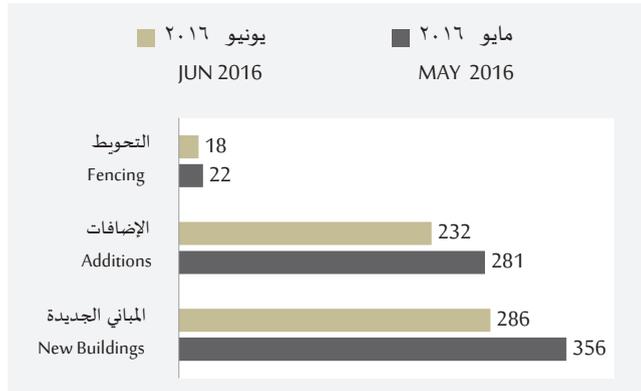


Building Permits

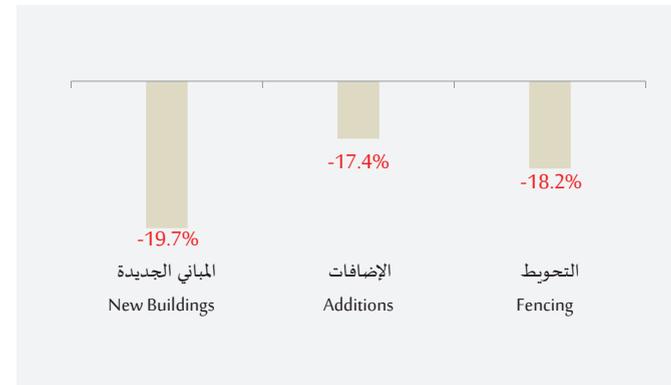
رخص البناء

التغير الشهري MoM	يونيو ٢٠١٦ JUN 2016	مايو ٢٠١٦ MAY 2016	Municipality	البلديات
-31.0	129	187	Doha	الدوحة
-13.6	172	199	Al Rayyan	الريان
-33.7	59	89	Al Daayen	الظعائن
-8.5	86	94	Al Wakra	الوكرة
-11.1	8	9	Al Shamal	الشمال
13.2	43	38	Umm Slal	ام صلال
-9.3	39	43	Al Khor and Al Thakhira	الخور والذخيرة
-18.7	536	659	Total	المجموع

عدد رخص البناء الصادرة ، يونيو ٢٠١٦
Number of permits issued, JUN 2016

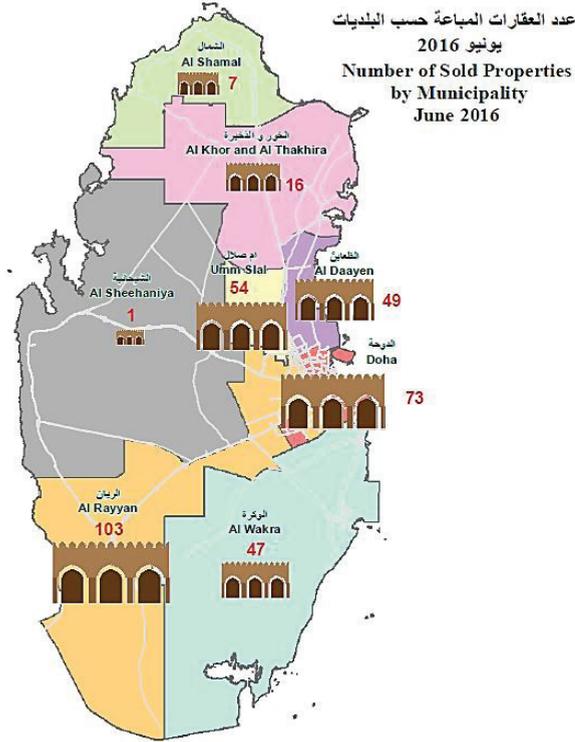


التغير الشهري في عدد رخص البناء الصادرة ، يونيو ٢٠١٦
Monthly Change in Number of Permits Issued, JUN 2016



Number of Sold Properties

عدد العقارات المباعة



Number of Sold Properties by Municipality					عدد العقارات المباعة حسب البلديات	
التغير السنوي	التغير الشهري	يونيو ٢٠١٦	مايو ٢٠١٦	يونيو ٢٠١٥	Particular	البيان
YoY	MoM	JUN 2016	MAY 2016	JUN 2015		
		73	108	179	Doha	الدوحة
		103	98	112	Al Rayyan	الريان
		47	52	58	Al Wakra	الوكرة
		54	58	100	Umm Slal	أم صلال
		7	11	25	Al Shamal	الشمال
		16	35	46	Al Khor and Thakhira	الخور والذخيرة
		49	79	82	Al Daayen	الطعنين
		1	1	0	Al Sheehaniya	الشيحانية
-41.9	-20.8	350	442	602	Total	المجموع

Number of Sold Properties by Type of Property					عدد العقارات المباعة حسب نوع العقار	
التغير السنوي	التغير الشهري	يونيو ٢٠١٦	مايو ٢٠١٦	يونيو ٢٠١٥	Particular	البيان
YoY	MoM	JUN 2016	MAY 2016	JUN 2015		
		164	181	389	Vacant Land	أرض فضاء
		120	161	105	Villa complex	مجمع فلل
		7	21	11	* Apartment Building	* عمارة سكنية
		52	70	91	* Residential House	* بيت سكني
		7	9	6	Other	أخرى
-41.9	-20.8	350	442	602	Total	المجموع

*Multi Functional: (multi storey, administrative, commercial)

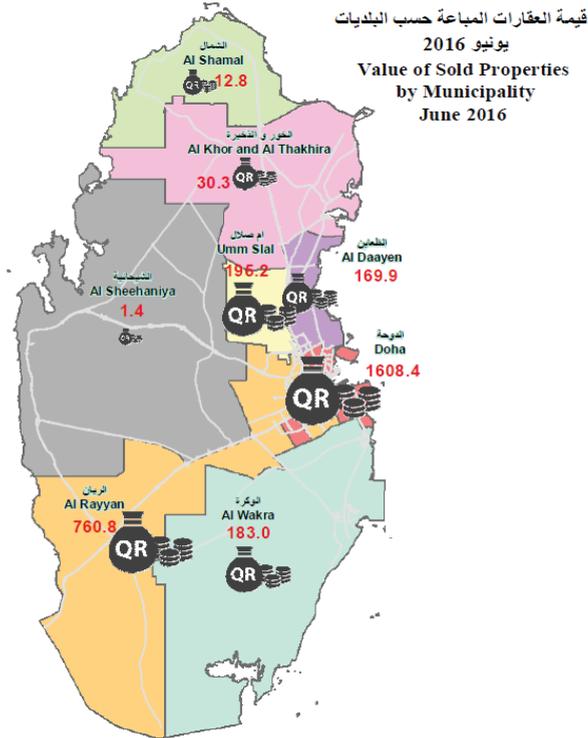
* متعدد الاستخدام (متعدد الطوابق - إداري - تجاري)

N/D = value is not defined

N/D = قيمة غير معرفة

Value of Sold Properties

قيمة العقارات المباعة



Value of Sold Properties by Municipality (Thousands QAR)

قيمة العقارات المباعة حسب البلديات (الف ريال قطري)

التغير السنوي	التغير الشهري	يونيو ٢٠١٦	مايو ٢٠١٦	يونيو ٢٠١٥	Particular	البيان
YoY	MoM	JUN 2016	MAY 2016	JUN 2015		
		1,608,431	1,087,787	2,904,617	Doha	الدوحة
		760,863	579,776	2,561,580	Al Rayyan	الريان
		183,027	155,584	324,113	Al Wakra	الوكرة
		195,249	319,087	472,191	Umm Slal	أم صلال
		12,800	14,200	47,043	Al Shamal	الشمال
		30,369	87,181	94,138	Al Khor and Thakhira	الخور و الثخيرة
		169,983	358,243	312,123	Al Daayen	الطعنين
		1,465	2,000	-	Al Sheehaniya	الشمعانية
-55.9	13.8	2,962,188	2,603,857	6,715,805	Total	المجموع

Value of Sold Properties by Type of Property (Thousands QAR)

قيمة العقارات المباعة حسب نوع العقار (الف ريال قطري)

التغير السنوي	التغير الشهري	يونيو ٢٠١٦	مايو ٢٠١٦	يونيو ٢٠١٥	Particular	البيان
YoY	MoM	JUN 2016	MAY 2016	JUN 2015		
		722,775	862,512	4,444,726	Vacant Land	أرض فضاء
		456,249	715,058	584,369	Villa complex	مجمع فلل
		189,300	300,558	273,000	* Apartment Building	* عمارة سكنية
		580,631	451,791	833,677	* Residential House	* بيت سكني
		1,013,233	273,938	580,032	Other	أخرى
-55.9	13.8	2,962,188	2,603,857	6,715,805	Total	المجموع

*Multi Functional: (multi storey, administrative, commercial)

*متمدد الاستخدام: (متعدد الطوابق - إداري - تجاري)

N/D = Not Defined

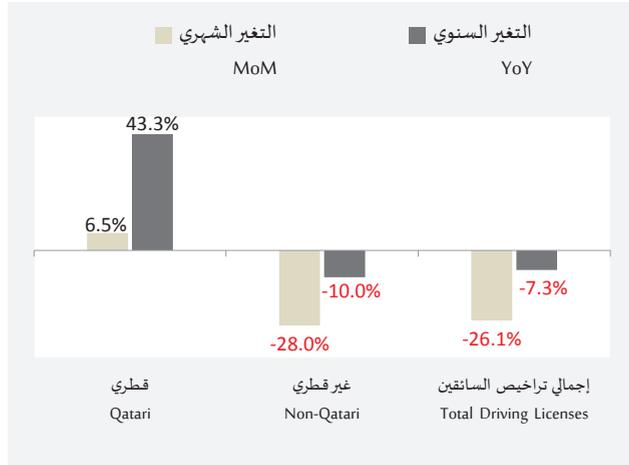
N/D = قيمة غير معرفة

Driving Licenses

تراخيص السائقين

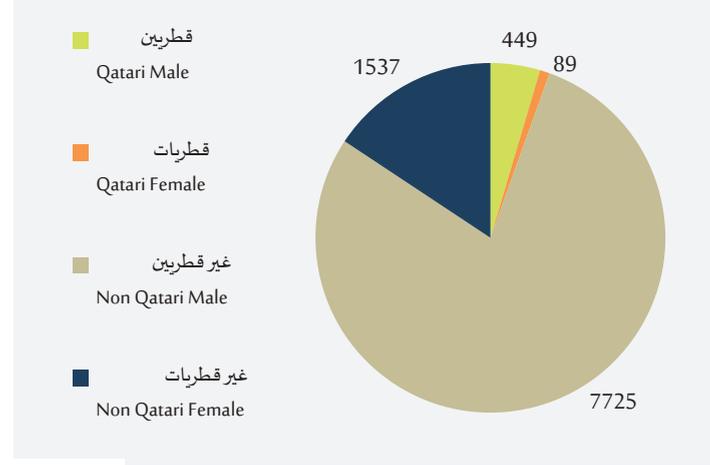
التغير السنوي YoY	التغير الشهري MoM	يونيو ٢٠١٦ JUN 2016	مايو ٢٠١٦ MAY 2016	يونيو ٢٠١٥ JUN 2015	Particular	البيان
43.3	6.5	573	538	400	Qatar	قطري
-10.0	-28.0	6,669	9,262	7,409	Non-Qatari	غير قطري
-7.3	-26.1	7,242	9,800	7,809	Total	المجموع

التغير في أعداد تراخيص السائقين، يونيو ٢٠١٦
Change in Number of Driving Licenses, JUN 2016



* Driving licenses for vehicles: light, heavy, motorcycle, equipment.

تراخيص السائقين حسب الجنسية و النوع، يونيو ٢٠١٦
Driving Licenses by Nationality and Gender, JUN 2016



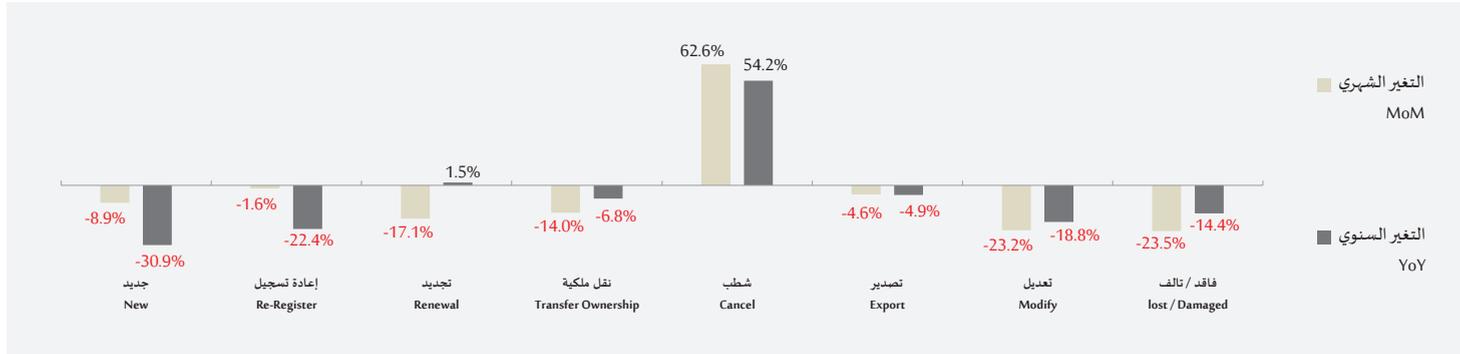
* رخص القيادة للمركبات: الخفيفة، والثقيلة، والدراجات النارية، والمعدات

Clearing Vehicles

تخليص المركبات

التغير السنوي YoY	التغير الشهري MoM	يونيو ٢٠١٦ JUN 2016	مايو ٢٠١٦ MAY 2016	يونيو ٢٠١٥ JUN 2015	Particular	البيان
-30.9	-8.9	6,868	7,536	9,933	New	جديد
-22.4	-1.6	308	313	397	Re-Register	إعادة تسجيل
1.5	-17.1	55,735	67,257	54,914	Renewal	تجديد
-6.8	-14.0	18,510	21,528	19,870	Transfer Ownership	نقل ملكية
54.2	62.6	2,966	1,824	1,924	Cancel	شطب
-4.9	-4.6	1,138	1,193	1,197	Export	تصدير
-18.8	-23.2	3,563	4,640	4,389	Modify	تعديل
-14.4	-23.5	1,228	1,605	1,434	Lost / Damaged	فاقد / تالف
-0.7	-15.2	83,140	98,047	83,728	Total	المجموع

التغير في عمليات تخليص المركبات ، يونيو ٢٠١٦
Change in Clearing Vehicles Processes, JUN 2016

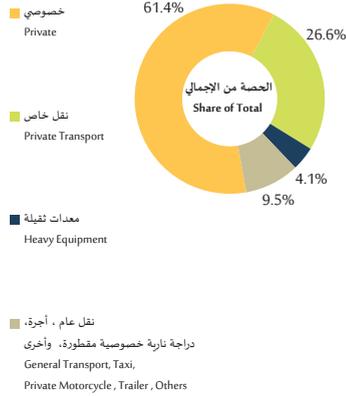


Registered New Vehicles

المركبات الجديدة المسجلة

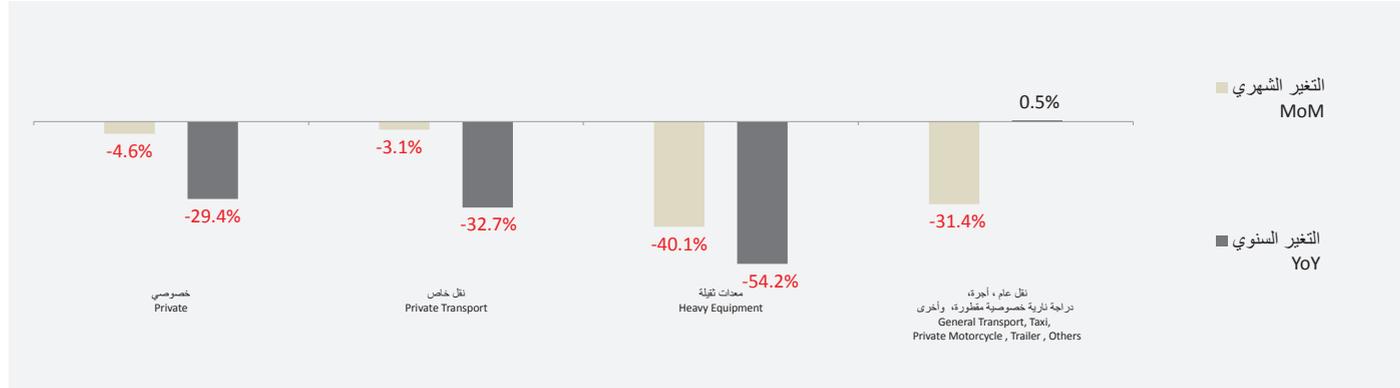
عدد المركبات الجديدة المسجلة حسب النوع، يونيو ٢٠١٦

Number of Registered New Vehicles by Type, JUN 2016



التغير السنوي	التغير الشهري	يونيو ٢٠١٦	مايو ٢٠١٦	يونيو ٢٠١٥	Particular	البيان
YoY	MoM	JUN 2016	MAY 2016	JUN 2015		
-29.4	-4.6	4,219	4,424	5,979	Private	خصوصي
-19.6	-15.2	123	145	153	Private Motorcycles	دراجة نارية خصوصية
-32.7	-3.1	1,825	1,884	2,713	Private Transport	نقل خاص
-25.1	-30.7	259	374	346	Trailer	مقطورة
-54.2	-40.1	284	474	620	Heavy Equipment	معدات ثقيلة
29.5	-32.8	158	235	122	Others	أخرى
-30.9	-8.9	6,868	7,536	9,933	Total	المجموع

التغير في أعداد المركبات الجديدة المسجلة يونيو ٢٠١٦
Change in Registered New Vehicles, JUN 2016

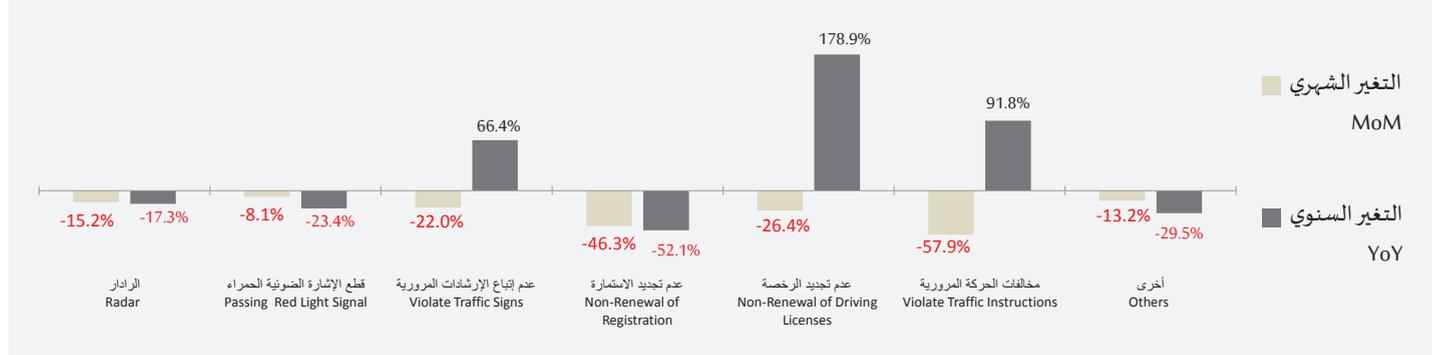


Traffic Violations

المخالفات المرورية

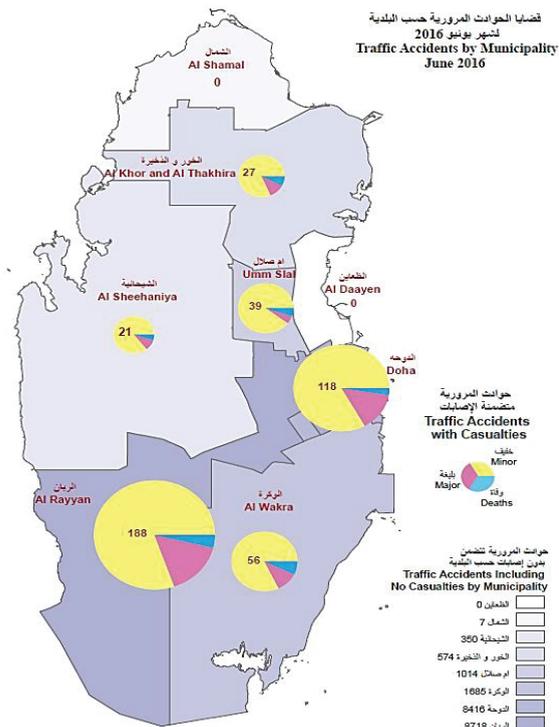
التغير السنوي YoY	التغير الشهري MoM	يونيو ٢٠١٦ JUN 2016	مايو ٢٠١٦ MAY 2016	يونيو ٢٠١٥ JUN 2015	Particular	البيان
-17.3	-15.2	65,959	77,793	79,771	Radar	الرادار
-23.4	-8.1	1,480	1,611	1,932	Passing Red Light Signal	قطع الإشارة الضوئية الحمراء
66.4	-22.0	9,573	12,273	5,754	Violate Traffic Signs	عدم اتباع الإرشادات المرورية
-52.1	-46.3	101	188	211	Non-Renewal of Registration	عدم تجديد الاستمارة
178.9	-26.4	53	72	19	Non-Renewal of Driving Licenses	عدم تجديد الرخصة
91.8	-57.9	9,621	22,841	5,015	Violate Traffic Instructions	مخالفات الحركة المرورية
-29.5	-13.2	23,819	27,437	33,801	Others	أخرى
-12.6	-22.2	110,606	142,215	126,503	Total	المجموع

التغير في أعداد المخالفات المرورية حسب نوع المخالفة، يونيو ٢٠١٦
Change in Number of Traffic Violations by Type, JUN 2016



Traffic Accidents Cases

قضايا الحوادث المرورية

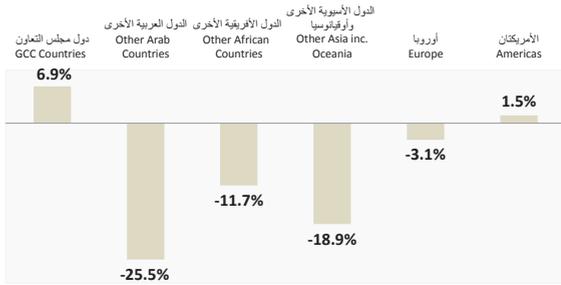


التغير الشهري MoM	يونيو ٢٠١٦ JUN 2016					مايو ٢٠١٦ MAY 2016					أقسام المرور Traffic Departments
	المجموع For Total	تلفيات Damages	وفاة Deaths	بلغة Major	خفيفة Minor	المجموع Total	تلفيات Damages	وفاة Deaths	بلغة Major	خفيفة Minor	
	73	0	1	12	60	101	0	0	5	96	مدينة خليفة Madinat Khalifa
	45	0	2	5	38	72	0	0	2	70	المطار Airport
	75	0	2	6	67	85	0	3	8	74	الريان Al Rayyan
	69	0	1	16	52	81	0	0	8	73	المعمورة Al Mamoura
	44	0	4	8	32	43	0	1	3	39	الصناعية Industrial area
	56	0	4	6	46	74	0	8	5	61	الجنوب South
	39	0	2	2	35	35	0	1	2	32	أم صلال محمد Umm Slal Mohammed
	26	0	2	3	21	24	0	0	6	18	الخور Al Khor
	1	0	0	0	1	0	0	0	0	0	الزبارة Al Zubara
	0	0	0	0	0	2	0	0	0	2	الرويس Al Ruwais
	21	0	1	2	18	26	0	0	6	20	دخان Dukhan
-17.3	449	0	19	60	370	543	0	13	45	485	المجموع Total

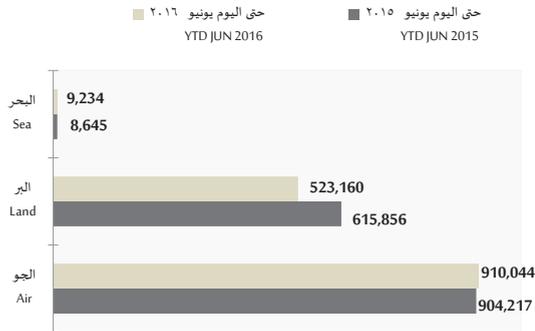
Visitor Arrivals by Region

الزوار الوافدون حسب الأقطار

نسبة التغير في الزوار الوافدين حسب الأقطار، حتى اليوم يونيو ٢٠١٦/٢٠١٥
% Change in Visitor Arrivals by Region, YTD JUN 2015/2016



الزوار الوافدون حسب نوع المنفذ، حتى اليوم يونيو ٢٠١٦/٢٠١٥
Visitor Arrivals by Mode of Entry, YTD JUN 2015/2016



نسبة التغير حتى اليوم YTD % Change	حتى اليوم يونيو ٢٠١٦ YTD JUN 2016	حتى اليوم يونيو ٢٠١٥ YTD JUN 2015	Regions	الأقطار
6.9	665,355	622,322	Gulf Cooperation Council (GCC)	دول مجلس التعاون
-25.5	121,090	162,642	Other Arab Countries	الدول العربية الأخرى
-11.7	15,110	17,108	Other African Countries	الدول الأفريقية الأخرى
-18.9	342,976	422,866	Other Asia inc. Oceania	الدول الآسيوية الأخرى وأوقيانوسيا
-3.1	220,218	227,225	Europe	أوروبا
1.5	77,689	76,555	Americas	الأمريكتان
-5.6	1,442,438	1,528,718	Total	المجموع

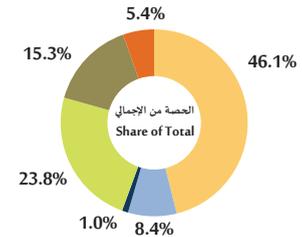
*Visitor arrivals measures non-residents traveling to Qatar on a short-term basis for all purposes. It includes arrivals at borders under 15 different visit visa classes, including all business and leisure visa types while excluding work visas.

A visitor is a traveler taking a trip to a main destination outside his/her usual environment, for less than a year, for any main purpose (business, leisure or other personal purpose) other than to be employed by a resident entity in the country or place visited. A visitor is classified as a tourist, if his/her trip includes an overnight stay, or as a same-day visitor otherwise.

الزوار الوافدون يرمز لعدد الزوار المسافرين وغير المقيمين في قطر لفترة قصيرة* الأجل ولأي غرض. ويشمل الوافدين على الحدود تحت ١٥ نوع مختلف من أنواع تأشيرات الزيارة، بما في ذلك جميع أنواع تأشيرات الأعمال والترفيه باستثناء تأشيرات العمل.

والزائر المسافر يقوم برحلة إلى وجهة معينة خارج بيئته المعتادة، لأقل من عام، لغرض محدد (العمل التجاري، أو الترفيه أو لأي غرض شخصي آخر) بخلاف أن يكون مقيماً في البلد أو المكان الذي يزوره ويصنف الزائر بأنه سائح إذا كانت رحلته تشمل المبيت فقط، ولا يشمل ذلك الزائر ليوم واحد، خلافاً لما سبق.

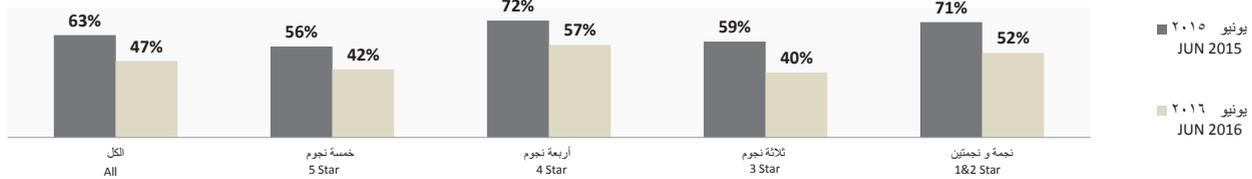
الزوار الوافدون حسب الأقطار حتى اليوم يونيو ٢٠١٦
Visitor Arrivals by Region, YTD JUN 2016



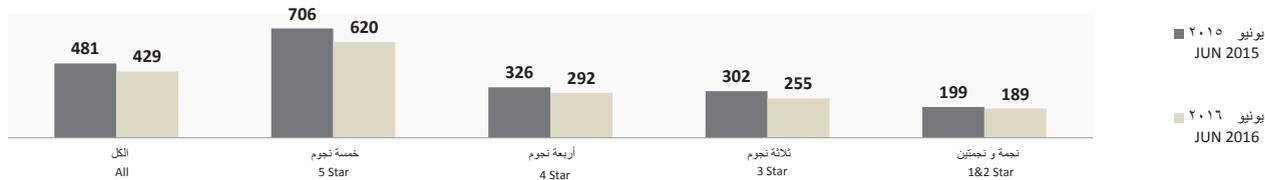
Hotel Performance

أداء الفنادق

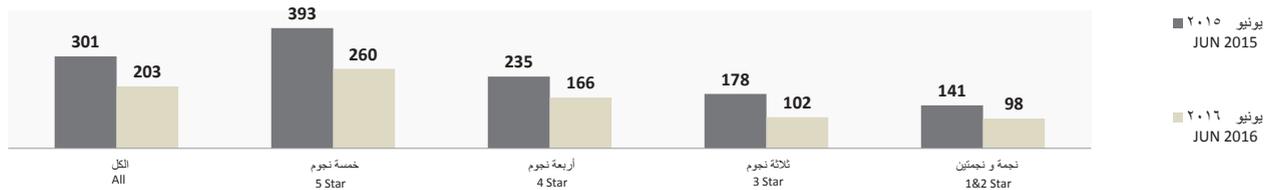
نسبة الإشغال حسب تصنيف الفنادق، يونيو ٢٠١٦/٢٠١٥
Hotel Occupancy Rate by Classification, JUN 2015/2016



متوسط سعر الغرفة (رق) حسب تصنيف الفنادق . يونيو ٢٠١٦/٢٠١٥
Hotel Average Room Rate (QAR) by Classification, JUN 2015/2016



الإيرادات لكل غرفة متوفرة (رق) حسب تصنيف الفنادق . يونيو ٢٠١٦/٢٠١٥
Hotel Revenue Per Available Room (QAR) by Classification, JUN 2015/2016



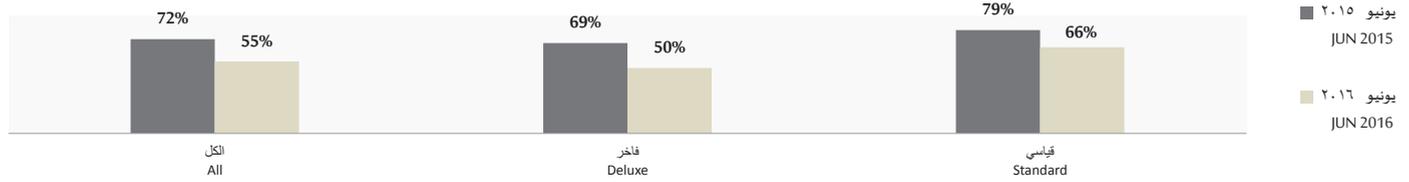
Figures for the period 2015 are revised.

تمت مراجعة بيانات الفترة من عام ٢٠١٥.

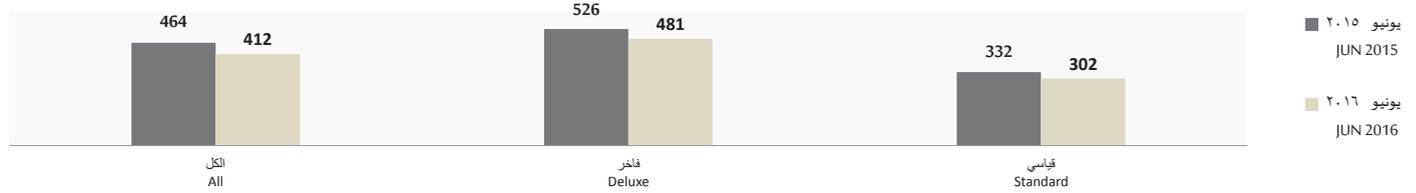
Hotel Apartment Performance

أداء الشقق الفندقية

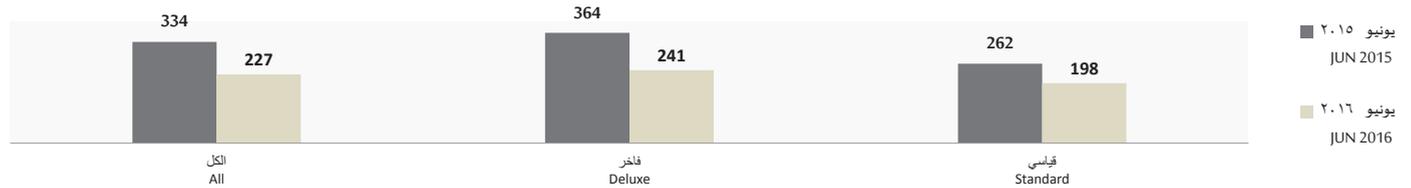
نسبة الإشغال حسب تصنيف الشقق الفندقية، يونيو ٢٠١٦/٢٠١٥
Hotel Apartment Occupancy Rate by Classification, JUN 2015/2016



متوسط سعر الغرفة (رق) حسب تصنيف الشقق الفندقية، يونيو ٢٠١٦/٢٠١٥
Hotel Apartment Average Room Rate (QAR) by Classification, JUN 2015/2016



الإيرادات لكل غرفة متوفرة (رق) حسب تصنيف الشقق الفندقية، يونيو ٢٠١٦/٢٠١٥
Hotel Apartment Revenue Per Available Room (QAR) by Classification, JUN 2015/2016

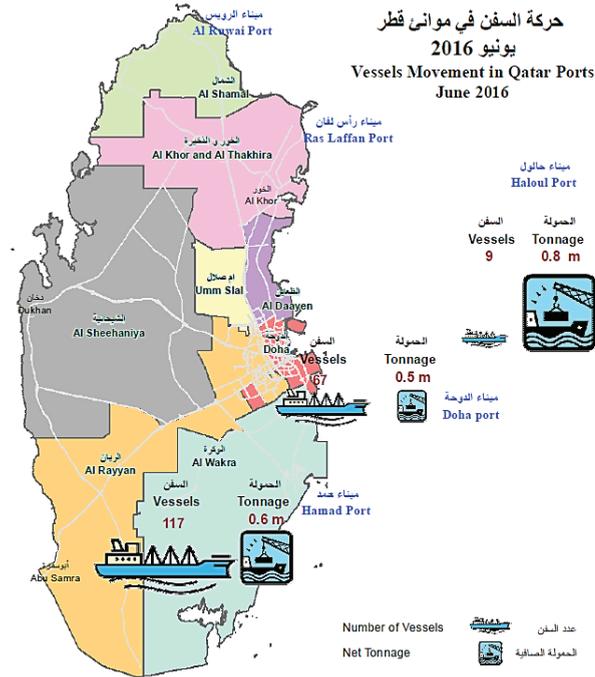


Figures for the period 2015 are revised.

تمت مراجعة بيانات الفترة من عام ٢٠١٥.

Vessels Movement in Qatar Ports

حركة السفن بموانئ قطر



التغير السنوي	التغير الشهري	يونيو ٢٠١٦	مايو ٢٠١٦	يونيو ٢٠١٥	*Particular	*البيان
YoY	MoM	JUN 2016	MAY 2016	JUN 2015		
Doha Port ميناء الدوحة						
-26.4	0.0	78	78	106	No. of Vessels Movements	عدد حركات السفن
-54.2	0.0	432,508	432,508	945,314	Net Tonnage (Ton)	الحمولة الصافية (طن)
Haloul Port ميناء حالول						
0.0	0.0	9	9	9	No. of Vessels Movements	عدد حركات السفن
-1.7	-10.8	850,686	953,305	865,552	Net Tonnage (Ton)	الحمولة الصافية (طن)
Ras Laffan Port ميناء رأس لفان						
N/D	N/D	0	218	-	No. of Vessels Movements	عدد حركات السفن
N/D	N/D	0	6,910,140	-	Net Tonnage (Ton)	الحمولة الصافية (طن)
Al Ruwais Port ميناء الرويس						
N/D	N/D	0	94	-	No. of Vessels Movements	عدد حركات السفن
N/D	N/D	0	19,645	-	Net Tonnage (Ton)	الحمولة الصافية (طن)
Hamad Port ميناء حمد						
N/D	-19.3	117	145	-	No. of Vessels Movements	عدد حركات السفن
N/D	7.8	580,665	538,898	-	Net Tonnage (Ton)	الحمولة الصافية (طن)

* Information for Mesaieed Port is not included.

N/D = Not Defined
(-) Data is Not Available

* لا تتضمن بيانات ميناء مسيعيد .

N/D = قيمة غير معرفة
(-) البيانات غير متوفرة

Passenger Movement at " Hamad International Airport"

حركة الركاب في " مطار حمد الدولي "

التغير السنوي YoY	التغير الشهري MoM	يونيو ٢٠١٦ JUN 2016	مايو ٢٠١٦ MAY 2016	يونيو ٢٠١٥ JUN 2015	Particular	البيان
13.3	-11.9	1,334,911	1,515,437	1,178,520	Arrivals	القادمون
-6.8	-22.9	315,380	408,878	338,532	Local Passengers Arriving to Doha	القادمون إلى الدوحة
18.6	-5.1	1,419,094	1,495,336	1,196,474	Departures	المغادرون
12.1	2.8	399,563	388,777	356,486	Local Passengers Departing From Doha	المغادرون من الدوحة
-63.0	-53.0	2,872	6,111	7,764	Transits	العبور (الترانزيت)
22.2	-7.6	1,016,659	1,100,448	832,224	Transfers	تحويل الرحلات

Figures for the months of March and April 2016 are revised.

تمت مراجعة بيانات الشهرين مارس و أبريل ٢٠١٦.

I. Arrival: Passengers Including Transit & Transfer.

I. القادمون : الركاب القادمون بما في ذلك ركاب العبور وتحويل الرحلات.

II. Local passengers arriving to Doha: Arrival passengers excluding Transit & Transfer.

II. القادمون إلى الدوحة : الركاب القادمون باستثناء ركاب العبور وتحويل الرحلات.

III. Departure: Passengers: Including Transit & Transfer.

III. المغادرون : الركاب المغادرون بما في ذلك ركاب العبور وتحويل الرحلات.

IV. Local passengers departing from Doha : Departure passengers excluding Transit & Transfer.

IV. المغادرون من الدوحة: الركاب المغادرون باستثناء ركاب العبور وتحويل الرحلات.

V. Transit: Passengers who arrive at and depart on a flight bearing the same number, they are counted only once.

V. الترانزيت: الركاب الذين يصلون إلى من المطار ويغادرون منه في رحلة تحمل الرقم نفسه.

VI. Transfer Passengers: Passengers who are transferring in Doha from one flight to another flight.

VI. تحويل الرحلات: الركاب القادمون الذين يحولون رحلاتهم في الدوحة من رحلة إلى رحلة أخرى.

التغير في حركة الركاب بمطار حمد الدولي، يونيو ٢٠١٦
Passenger Movement at " Hamad International Airport", JUN 2016



Aircrafts Movement at " Hamad International Airport"

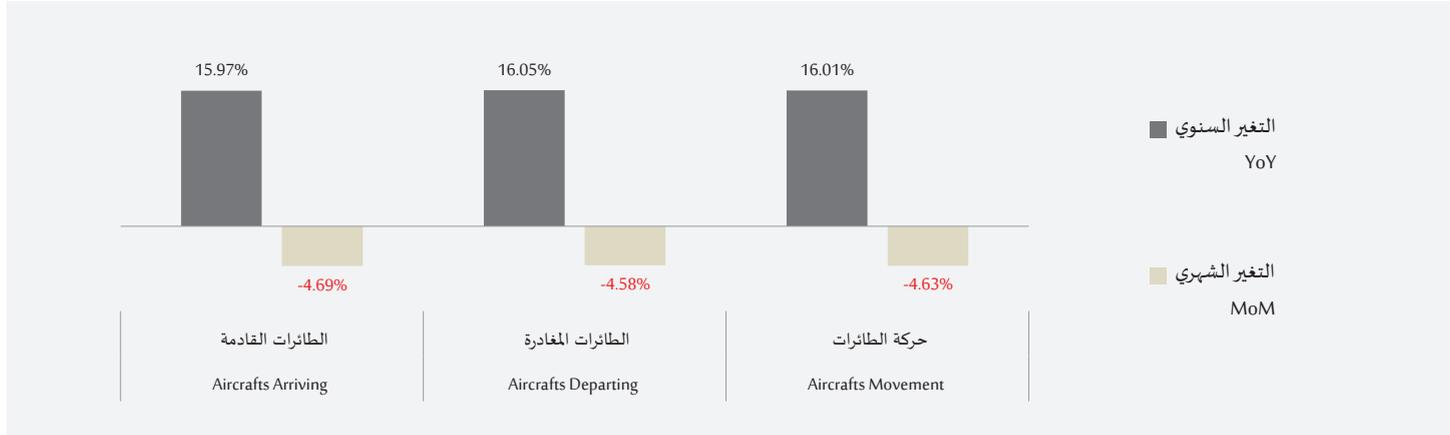
حركة الطائرات في " مطار حمد الدولي "

التغير السنوي YoY	التغير الشهري MoM	يونيو ٢٠١٦ JUN 2016	مايو ٢٠١٦ MAY 2016	يونيو ٢٠١٥ JUN 2015	Particular	البيان
15.97	-4.69	9,736	10,215	8,395	Aircrafts Arriving	الطائرات القادمة
16.05	-4.58	9,737	10,204	8,390	Aircrafts Departing	الطائرات المغادرة
16.01	-4.63	19,473	20,419	16,785	Total	المجموع

Figures for April 2016 are revised.

تمت مراجعة بيانات شهر أبريل ٢٠١٦.

التغير في حركة الطائرات بمطار حمد الدولي ، يونيو ٢٠١٦
Change in Aircrafts Movement at " Hamad International Airport" JUN 2016



التغير الشهري MoM	يونيو ٢٠١٦ JUN 2016	مايو ٢٠١٦ MAY 2016	Particular	البيان
-14.7	91,622	107,376	Renew RP	تجديد الإقامة
8.3	82,277	75,980	Exit Permit	تصريح سفر (كفالة خروج)
-7.2	70,428	75,928	CPGA income account	خدمة حساب الدخل تابعة لهيئة الجمارك
-20.6	40,445	50,967	Online Registration for the Medical Commission	التسجيل الإلكتروني للقومسيون الطبي
-22.8	24,683	31,964	Renewal of the Health Cards	تجديد البطاقة الصحية
-23.3	22,320	29,099	Issue new RP	إصدار إقامة جديدة
-45.5	16,361	30,028	Issue Work Visa	إصدار تأشيرات العمل
-16.3	11,880	14,195	Transfer Resident Permit to New Passport	نقل الإقامة من الجواز القديم إلى الجواز الجديد
-83.2	2,849	16,999	Cancel RP	إلغاء الإقامة
-7.2	2,831	3,050	CPGA Guarantee account	خدمة حساب الضمان التابعة للجمارك
-12.5	554	633	Medical Practicing	ممارس طبي
-28.7	325	456	Promotions	طلب ترويج
-60.7	170	433	Re-active Resident Permit Based on Visa	إعادة تفعيل تصريح الإقامة بناءً على رقم التأشيرة
96.3	157	80	Tender Document e-Payment	شراء مستند المناقصة
213.5	116	37	Zakat Fund	خدمة صندوق الزكاة

السلسلة الزمنية الشهرية

Monthly Time Series

Monthly Time Series

سلسلة البيانات الشهرية

Particular	يونيو-16 Jun-16	مايو-16 May-16	أبريل-16 Apr-16	مارس-16 Mar-16	فبراير-16 Feb-16	يناير-16 Jan-16	ديسمبر-15 Dec-15	نوفمبر-15 Nov-15	أكتوبر-15 Oct-15	سبتمبر-15 Sep-15	أغسطس-15 Aug-15	يوليو-15 Jul-15	يونيو-15 Jun-15	البيان
Estimated Population	2,477,113	2,587,564	2,598,267	2,526,994	2,545,603	2,423,175	2,421,055	2,463,460	2,412,483	2,347,269	2,288,927	2,120,129	2,344,557	تقديرات السكان
a - Population by Gender														أ - السكان حسب النوع
Male	1,899,563	1,956,424	1,936,536	1,917,939	1,920,107	1,853,001	1,833,697	1,851,382	1,812,418	1,766,817	1,751,277	1,663,823	1,777,116	ذكور
Female	577,550	631,140	622,731	609,055	625,496	570,174	587,358	612,078	600,065	580,452	537,650	456,306	567,441	إناث
b - Population by Age Group														ب - السكان حسب فئات العمر
less than 15	301,440	348,690	346,690	334,986	346,741	308,165	325,333	340,690	335,267	322,249	283,882	221,197	303,318	أقل من 15
15-24	354,176	359,834	353,576	351,143	346,301	330,955	339,786	337,823	330,698	328,614	323,438	308,712	334,187	24-15
25-64	1,794,552	1,851,490	1,831,993	1,813,974	1,825,260	1,757,900	1,729,515	1,759,522	1,721,834	1,672,347	1,657,594	1,566,855	1,681,502	64-25
more than 65	26,945	27,450	27,008	26,891	27,301	26,155	26,421	25,425	24,684	24,059	24,013	23,365	25,550	15 فأكثر
Live Births	949	2,061	1,960	1,918	1,965	2,030	1,992	1,929	2,301	2,033	2,073	2,145	2,002	إجمالي المواليد الأحياء
a - Live Births by Gender														أ - المواليد حسب النوع
Total male Births	1,069	1,095	987	989	978	1,066	973	1,043	1,183	1,058	1,047	1,102	1,058	مجموع المواليد الذكور
Total Female Births	1,103	966	973	929	987	964	1,019	886	1,118	975	1,026	1,043	944	مجموع المواليد الإناث
b-Live Births by Nationality														ب - المواليد الأحياء حسب الجنسية
Qatari Male Births	289	319	239	261	280	262	272	305	340	285	334	322	283	المواليد القطريون الذكور
Qatari Female Births	287	265	246	245	279	251	283	228	311	281	326	308	217	المواليد القطريون الإناث
Non Qatari Male Births	780	776	748	728	698	804	701	738	843	773	713	780	775	المواليد غير القطريين الذكور
Non Qatari Female Births	816	701	727	684	708	713	736	658	807	694	700	735	727	المواليد غير القطريين الإناث
Deaths	91	187	193	198	185	209	221	184	206	182	167	179	174	الوفيات
Deaths by Gender														أ - الوفيات حسب النوع
Total Male Deaths	138	122	142	150	139	151	156	132	142	127	129	131	135	مجموع وفيات الذكور
Total Female Deaths	46	65	51	49	46	58	65	52	64	55	38	48	39	مجموع وفيات الإناث
Deaths By Nationality														ب - الوفيات حسب الجنسية
Qatari Deaths	59	65	47	59	58	68	74	57	82	58	49	55	59	وفيات القطريين
Qatari Male Deaths	34	31	33	40	38	43	42	30	49	28	31	30	35	وفيات القطريين الذكور
Qatari Female Deaths	25	34	14	19	20	25	32	27	33	30	18	25	24	وفيات القطريين الإناث
Non Qatari Deaths	125	122	146	140	127	141	147	127	124	124	118	124	115	وفيات غير القطريين
Non Qatari Male Deaths	104	91	109	110	101	108	114	102	93	99	98	101	100	وفيات غير القطريين الذكور
Non Qatari Female Deaths	21	31	37	30	26	33	33	25	31	25	20	23	15	وفيات غير القطريين الإناث
Marriages														عقود الزواج
Qatari Male	179	189	172	187	147	154	159	161	190	184	153	172	177	قطريون
Non Qatari Male	122	171	152	146	169	162	123	118	134	127	124	113	148	غير قطريين
Qatari Female	168	175	166	172	149	146	160	157	178	180	149	160	170	قطريات
Non Qatari Female	133	185	158	161	167	170	122	122	146	131	128	125	155	غير قطريات
Divorces														حالات الطلاق
Qatari Male	89	125	81	99	74	73	109	110	116	76	134	48	196	قطريون
Non Qatari Male	59	68	62	65	46	45	61	70	76	52	85	32	127	غير قطريين
Qatari Female	30	57	19	34	28	28	48	40	40	24	49	16	69	قطريات
Non Qatari Female	54	60	54	59	49	35	50	63	67	46	70	29	117	غير قطريات
Social Security														الضمان الاجتماعي
Numbers of Beneficiaries of Social Security	12,969	12,315	12,223	12,516	12,436	12,436	12,358	12,224	12,216	12,382	12,112	11,993	12,069	عدد المستفيدين من الضمان الاجتماعي
Value of Total Social Security (QR)	78,257,779	78,493,193	72,054,559	75,658,961	74,692,495	74,692,498	74,796,650	73,511,053	74,003,121	74,712,148	72,267,839	69,156,636	68,565,397	إجمالي قيمة الضمان (رق)

Monthly Time Series

سلسلة البيانات الشهرية

Particular	يونيو-16 Jun-16	مايو-16 May-16	أبريل-16 Apr-16	مارس-16 Mar-16	فبراير-16 Feb-16	يناير-16 Jan-16	ديسمبر-15 Dec-15	نوفمبر-15 Nov-15	أكتوبر-15 Oct-15	سبتمبر-15 Sep-15	أغسطس-15 Aug-15	يوليو-15 Jul-15	يونيو-15 Jun-15	البيان
Electricity and Water														الكهرباء والماء
Total generated electricity (MN.KW/H)	4,277,515	4,053,323	2,989,561	2,663,572	2,220,454	2,303,974	2,423,413	3,052,680	4,075,122	4,372,102	4,807,531	4,528,655	4,003,332	إجمالي الكهرباء المولدة (مليون ك. و / س)
Total utilization of electricity (MN.KW/H)	4,037,182	3,811,342	2,779,959	2,460,998	2,037,343	2,109,681	2,219,847	2,835,478	3,832,203	4,125,106	4,545,531	4,275,860	3,794,096	إجمالي استخدامات الكهرباء (مليون ك. و / س)
Total water production (m³)	48,361,047	49,017,614	45,058,968	43,663,275	40,342,104	43,515,379	43,095,322	44,883,329	48,161,295	47,487,255	47,097,922	48,988,262	43,563,693	إجمالي إنتاج المياه (م³)
Water Consumption (m³)	46,691,511	47,009,653	43,038,562	42,180,624	39,230,225	42,204,321	41,740,150	43,558,348	46,210,246	45,838,310	45,776,433	47,505,430	42,417,604	استهلاك المياه (م³)
Qatar Exchange														بورصة قطر
Number of Shares Traded (Thousands)	89,480	163,464	216,735	268,634	197,514	149,706	144,168	158,413	167,460	127,501	152,905	77,640	164,107	عدد الأسهم المتداولة (بالآلاف)
Value of Shares Traded (Million QR)	3,282	5,466	7,247	9,080	6,570	5,050	5,855	6,334	5,767	5,524	6,748	3,456	7,332	قيمة الأسهم المتداولة (مليون ريال قطري)
General Index (Point)	9,885	9,539	10,186	10,376	9,892	9,481	10,429	10,091	11,605	11,465	11,564	11,785	12,201	المؤشر العام للسوق (نقطة)
Real Estate														العقارات
a.1- Number of Sold Properties	350	442	313	348	214	282	366	403	426	365	426	424	601	أ.1- عدد العقارات المباعة
a.2- Number of Sold Properties by Municipality														أ.2- عدد العقارات المباعة حسب البلديات
Doha	73	108	80	100	51	77	76	89	105	97	79	100	179	الدوحة
Al Rayyan	103	98	75	73	56	78	117	115	94	95	108	98	112	الريان
Al Wakra	47	52	49	41	23	26	46	40	60	30	51	50	58	الوكرة
Umm Slal	54	58	21	33	23	41	36	54	50	29	71	75	100	أم صلال
Al Shamal	7	11	12	9	4	7	10	16	16	24	14	4	25	الشمال
Al Khor & Al Dhekhra	16	35	24	36	11	14	34	26	38	19	31	26	46	الخور والذخيرة
Al DaayenAl Shamal	49	79	51	56	46	38	47	60	63	71	72	71	82	الطعنان
Al Sheehaniya	1	1	1	0	0	1	-	-	-	-	-	-	-	الشيحانية
b.1- Value of Sold Properties (QAR)	2,962,187,501	2,603,856,850	1,909,927,452	2,791,464,629	1,939,616,354	3,979,238,163	3,607,500,907	3,411,056,567	3,367,251,152	2,553,361,494	2,696,187,775	7,612,685,366	6,715,805,010	ب.1- قيمة العقارات المباعة (ريال قطري)
b.2- Value of Sold Properties by Municipality (QAR)														ب.2- قيمة العقارات المباعة حسب البلديات (رق)
Doha	1,608,430,644	1,087,786,523	838,656,325	1,168,286,404	894,271,028	1,720,479,415	2,446,381,143	1,807,030,916	1,871,903,125	1,300,722,880	1,297,898,177	4,779,801,320	2,904,617,019	الدوحة
Al Rayyan	760,863,331	579,775,739	475,325,884	373,981,358	665,447,951	628,469,796	610,108,797	775,475,578	443,578,190	758,077,043	594,482,686	1,022,281,712	2,561,579,762	الريان
Al Wakra	183,026,879	155,584,340	283,423,985	202,309,357	168,558,062	129,202,561	184,207,249	222,196,866	327,399,793	123,032,944	240,444,564	1,033,610,781	324,112,518	الوكرة
Umm Slal	195,249,476	319,086,610	61,066,453	142,783,281	58,159,000	117,627,291	133,247,000	203,096,339	169,119,923	95,315,818	194,380,984	441,509,987	472,191,192	أم صلال
Al Shamal	12,800,118	14,199,787	15,706,386	12,044,467	6,335,000	8,213,000	12,269,950	20,361,071	23,558,967	28,822,311	21,687,308	4,979,600	47,043,012	الشمال
Al Khor & Al Dhekhra	30,369,000	87,180,741	57,898,356	61,514,120	22,719,297	27,055,000	83,493,278	58,428,548	89,126,998	42,342,598	81,533,833	52,495,974	94,138,365	الخور والذخيرة
Al Daayen	169,983,287	358,243,109	175,850,063	830,545,642	124,126,016	1,346,191,100	137,793,490	324,467,249	442,564,157	205,047,900	265,760,223	278,005,993	312,123,142	الطعنان
Al Sheehaniya	1,464,765	2,000,000	2,000,000	0	0	2,000,000	-	-	-	-	-	-	-	الشيحانية
Money Supply														عرض النقد
Currency Issued	17,533	15,776	15,426	16,007	15,185	14,771	14,985	14,751	15,005	14,608	14,447	15,167	15,460	النقد المصدّر
Money Supply 1	130,584	129,134	135,716	137,184	136,037	136,936	126,925	125,588	127,605	126,082	125,732	127,638	130,586	عرض النقد ١
Money Supply 2	493,701	497,237	496,744	506,158	505,009	504,953	521,383	518,624	509,762	517,511	520,115	519,256	531,895	عرض النقد ٢
Money Supply 3	567,182	558,483	563,248	560,695	553,943	568,295	573,679	585,263	571,825	579,996	569,578	571,201	595,183	عرض النقد ٣
Commercial Banks Deposits														ودائع البنوك التجارية
Total Deposits	683,630	682,529	671,011	661,519	639,138	641,174	650,261	633,955	630,209	636,530	625,128	624,032	643,746	إجمالي الودائع
a- Public Sector Deposits	199,538	195,833	209,323	209,377	204,133	195,111	209,106	220,687	209,300	217,665	205,846	203,427	228,014	أ. ودائع القطاع العام
b- Private Sector Deposits	349,334	346,472	339,953	337,271	336,980	357,705	354,523	349,054	346,230	344,417	345,773	349,019	347,942	ب. ودائع القطاع الخاص
c- Non-Resident Deposits	134,758	140,224	121,735	114,871	98,025	88,358	86,632	64,214	74,679	74,448	73,509	71,586	67,790	ج. ودائع غير المقيمين

Particular	يونيو-16 Jun-16	مايو-16 May-16	أبريل-16 Apr-16	مارس-16 Mar-16	فبراير-16 Feb-16	يناير-16 Jan-16	ديسمبر-15 Dec-15	نوفمبر-15 Nov-15	أكتوبر-15 Oct-15	سبتمبر-15 Sep-15	أغسطس-15 Aug-15	يوليو-15 Jul-15	يونيو-15 Jun-15	البيان
Commercial Banks Credit Facilities														السيولة الائتمانية للبنوك التجارية
Total Credit	783,479	803,270	799,143	772,749	766,494	758,278	748,679	740,209	722,587	709,399	714,337	694,441	692,434	إجمالي الائتمان
a- Public Sector	262,777	281,779	277,365	255,739	252,162	246,934	238,282	235,618	228,808	223,929	232,508	217,335	223,186	أ- القطاع العام
b- Private Sector	433,286	432,480	432,398	427,522	425,200	422,605	422,467	418,615	412,043	409,790	406,409	402,559	394,368	ب- القطاع الخاص
c- Non-Resident	87,416	89,011	89,380	89,488	89,132	88,739	87,930	85,976	81,736	75,680	75,420	74,547	74,880	ج- غير المقيمين
Transport														النقل
a- Total New Driving Licenses	7,242	9,800	8,987	9,889	8,633	9,244	9,698	8,890	8,548	7,591	8,899	5,628	7,809	أ- مجموع تراخيص السائقين الجديدة
Qatari	573	538	514	621	479	490	546	513	519	525	574	351	400	قطري
Non Qatari	6,669	9,262	8,473	9,268	8,154	8,754	9,152	8,377	8,029	7,066	8,325	5,277	7,409	غير قطري
b- Total Registered New Vehicles	6,868	7,536	7,563	9,419	8,259	8,767	10,317	10,982	9,812	8,090	8,309	7,729	9,933	ب- مجموع المركبات الجديدة المسجلة
Private	4,219	4,424	4,745	5,846	4,958	5,452	6,307	6,771	6,194	4,502	4,554	4,857	5,979	خصوصي
Private Motorcycles	123	145	104	129	156	146	208	223	135	130	97	150	153	دراجة نارية خصوصية
Taxi	111	195	27	5	0	1	0	100	2	51	13	150	27	أجرة
Private Transport	1,825	1,884	1,870	2,572	2,220	2,197	2,581	2,602	2,464	2,573	2,453	1,861	2,713	نقل خاص
Trailer	259	374	326	356	364	421	428	450	368	277	505	287	346	مشطورة
Public Transport	4	6	0	3	2	0	63	2	100	5	5	3	6	نقل عام
Heavy Equipment	284	474	454	466	488	514	657	702	503	538	633	402	620	معدات ثقيلة
Other	43	34	37	42	71	36	73	132	46	14	49	19	89	أخرى
c- Passenger Movement at " Hamad International Airport"														ج- حركة الركاب في " مطار حمد الدولي"
Arrivals	1,334,911	1,515,437	1,514,449	1,524,101	1,408,436	1,559,618	1,447,590	1,220,083	1,324,459	1,374,852	1,581,765	1,253,917	1,178,520	الوافدون
Local passengers arriving to Doha	315,380	408,878	442,000	391,019	442,307	451,330	407,302	359,733	411,543	464,565	512,059	319,713	338,532	الوافدون إلى الدوحة
Departures	1,419,094	1,495,336	1,501,898	1,540,226	1,323,835	1,540,710	1,467,621	1,186,545	1,236,546	1,309,717	1,454,344	1,456,262	1,196,474	المغادرون
Local Passengers Departing from Doha	399,563	388,777	429,449	407,144	357,706	432,422	427,333	326,195	323,630	399,430	384,638	522,207	356,486	المغادرون من الدوحة
Transits	2,872	6,111	6,248	9,049	9,404	10,502	9,324	7,210	8,467	6,337	10,468	8,221	7,764	العبور (ترانزيت)
Transfers	1,016,659	1,100,448	1,066,201	1,124,033	956,725	1,097,786	1,030,964	853,140	904,449	903,950	1,059,238	925,834	832,224	تحويل الرحلات
Consumer Price Index														الرقم القياسي لأسعار المستهلك
Household (HH) Consumption (General Index)	108	108	108	108	108	107	106	106	106	106	106	105	105	الاستهلاك العائلي (الرقم القياسي العام)
Food and Beverage	97	99	100	98	99	99	101	103	103	103	102	100	100	الغذاء والمشروبات
Tobacco	114	114	114	114	114	114	114	114	114	114	114	114	114	التبغ
Clothing and Footwear	104	103	102	102	102	103	101	103	103	103	103	103	103	الملابس والأحذية
Housing	115	115	115	115	115	115	115	114	113	112	111	111	110	السكن
Furnishing and HH Equipment	107	107	107	107	107	107	106	107	107	107	107	106	106	الأثاث والأجهزة المنزلية
Health	101	101	101	102	102	102	102	102	102	102	102	102	102	الصحة
Transport	109	108	108	108	109	109	106	106	106	107	107	108	106	النقل
Communication	99	99	99	99	99	99	99	99	99	99	99	99	99	الاتصالات
Recreation	110	109	110	110	109	105	104	103	102	101	103	103	101	التسليّة والثقافة
Education	120	120	120	120	120	120	120	120	120	118	112	112	112	التعليم
Restaurants and Hotels	101	101	101	103	102	102	101	101	101	101	101	101	101	المطاعم والفنادق
Others	102	103	102	101	101	99	99	100	101	101	100	99	100	أخرى

Particular	يونيو-1٦ Jun-16	مايو-1٦ May-16	أبريل-1٦ Apr-16	مارس-1٦ Mar-16	فبراير-1٦ Feb-16	يناير-1٦ Jan-16	ديسمبر-1٥ Dec-15	نوفمبر-1٥ Nov-15	أكتوبر-1٥ Oct-15	سبتمبر-1٥ Sep-15	أغسطس-1٥ Aug-15	يوليو-1٥ Jul-15	يونيو-1٥ Jun-15	البيان
Visitor Arrivals (Cumulative During Year)														الزوار الوافدون (تراكمي خلال السنة)
a- Visitor Arrivals by Region														أ- الزوار الوافدون حسب الإقليم
Gulf Cooperation Council (GCC)	665,355	598,702	501,424	403,023	246,733	154,512	1,300,218	1,180,606	1,102,095	1,017,564	879,937	752,058	622,322	دول مجلس التعاون
Other Arab	121,090	103,279	81,871	63,762	43,026	24,579	274,530	253,794	235,194	217,249	196,053	179,908	162,642	الدول العربية الأخرى
Other Africa	15,110	13,352	11,268	8,816	5,909	3,431	36,364	32,875	30,054	26,275	22,769	19,729	17,108	الدول الأفريقية الأخرى
Other Asia inc. Oceania	342,976	294,983	237,317	177,488	115,551	56,838	735,841	673,599	622,619	569,677	513,947	467,990	422,866	الدول الآسيوية الأخرى وأوقيانوسيا
Europe	220,218	199,170	166,664	128,076	79,785	39,242	437,122	397,390	354,415	312,655	284,701	251,845	227,225	أوروبا
Americas	77,689	66,842	54,070	41,461	26,608	14,544	145,555	130,713	118,452	105,944	95,520	85,799	76,555	الأميركتان
b- Visitor Arrivals by Mode of Entry														ب- الزوار الوافدون حسب المنفذ
Air	910,044	796,407	645,896	491,084	316,714	164,514	1,759,629	1,591,687	1,447,898	1,298,694	1,162,116	1,020,512	904,217	الجو
Sea	9,234	7,840	6,037	3,486	2,214	1,247	19,426	18,089	15,631	13,998	11,623	10,007	8,645	البحر
Land	523,160	472,081	400,681	328,056	198,684	127,385	1,150,575	1,059,201	999,300	936,672	819,188	726,810	615,856	البر
Total Visitor Arrivals	1,442,438	1,276,328	1,052,614	822,626	517,612	293,146	2,929,630	2,668,977	2,462,829	2,249,364	1,992,927	1,757,329	1,528,718	مجموع الزوار الوافدين
Hotel Performance														أداء الفنادق
a- Occupancy Rate %														أ- معدل الإشغال %
Five Star Hotel	42	61	64	74	63	67	64	69	70	67	59	54	56	فنادق 5 نجوم
Four Star Hotel	57	66	67	75	72	78	72	72	81	76	68	63	71	فنادق 4 نجوم
Three Star Hotel	40	52	53	65	54	65	62	67	57	65	57	53	61	فنادق 3 نجوم
One and Two Star Hotel	52	63	61	67	66	67	69	68	70	68	58	63	71	فنادق نجمة ونجمتين
b- Average Room Rate (QAR)														ب- متوسط سعر الغرفة (ر.ق)
Five Star Hotel	620	701	724	760	698	722	715	720	748	762	693	675	704	فنادق 5 نجوم
Four Star Hotel	292	310	324	348	324	339	323	338	348	339	329	338	327	فنادق 4 نجوم
Three Star Hotel	255	269	280	308	287	311	295	290	296	323	302	316	298	فنادق 3 نجوم
One and Two Star Hotel	189	192	201	205	185	208	204	217	188	212	209	222	199	فنادق نجمة ونجمتين
c- Revenue Per Available Room (QAR)														ج- الإيرادات لكل غرفة متوفرة (ر.ق)
Five Star Hotel	260	428	463	561	442	485	457	499	523	507	406	365	391	فنادق 5 نجوم
Four Star Hotel	166	206	216	261	233	264	232	243	281	256	223	211	232	فنادق 4 نجوم
Three Star Hotel	102	140	150	200	155	202	182	193	168	211	173	168	182	فنادق 3 نجوم
One and Two Star Hotel	98	120	123	137	121	138	142	146	131	144	122	139	141	فنادق نجمة ونجمتين
Hotel Apartment Performance														أداء الشقق الفندقية
a- Occupancy Rate %														أ- معدل الإشغال %
Deluxe	50	57	58	67	62	68	69	75	74	75	72	65	74	فاخر
Standard	66	69	72	78	75	78	78	83	81	82	77	76	87	قياسي
b- Average Room Rate (QAR)														ب- متوسط سعر الغرفة (ر.ق)
Deluxe	481	533	537	605	551	582	526	477	499	542	521	546	554	فاخر
Standard	302	321	326	341	342	353	327	320	318	335	325	340	333	قياسي
c- Revenue Per Available Room (QAR)														ج- الإيرادات لكل غرفة متوفرة (ر.ق)
Deluxe	241	304	311	408	343	397	361	358	370	406	375	356	408	فاخر
Standard	198	223	235	267	255	275	254	267	257	275	252	258	289	قياسي

Particular	يونيو-١٦ Jun-16	مايو-١٦ May-16	أبريل-١٦ Apr-16	مارس-١٦ Mar-16	فبراير-١٦ Feb-16	يناير-١٦ Jan-16	ديسمبر-١٥ Dec-15	نوفمبر-١٥ Nov-15	أكتوبر-١٥ Oct-15	سبتمبر-١٥ Sep-15	أغسطس-١٥ Aug-15	يوليو-١٥ Jul-15	يونيو-١٥ Jun-15	البيان
Traffic Accidents cases By Traffic Departments														قضايا الحوادث المرورية حسب أقسام المرور
Total Cases of Death	19	13	13	13	13	9	21	11	17	13	6	17	17	إجمالي قضايا الوفيات
Total Cases of Major Casualties	60	45	44	42	62	58	49	39	48	35	33	49	47	إجمالي قضايا الاصابات البليغة
Total Cases of Minor Casualties	370	485	437	438	474	465	507	465	431	397	360	388	453	إجمالي قضايا الاصابات الخفيفة
Total Cases of Damages	0	0	0	1	0	34	72	6	5	6	7	5	6	إجمالي قضايا التلفيات
Traffic Violations														المخالفات المرورية
Radar	65,999	77,793	90,585	69,917	96,503	87,355	97,331	79,852	88,470	115,130	107,659	76,623	79,771	الرادار
Passing a Red Light Signal	1,480	1,611	1,837	1,738	2,179	2,856	1,835	2,070	1,640	1,781	2,139	2,076	1,932	قطع الإشارة الضوئية الحمراء
Violate Traffic Signs	9,573	12,273	12,521	10,441	4,945	4,871	6,465	8,563	5,246	5,279	6,044	5,242	5,754	عدم اتباع الإرشادات المرورية
Non-renewal of registration	101	188	248	312	386	291	397	403	353	267	192	163	211	عدم تجديد الاستمارة
Non-renewal of driving licenses	53	72	87	151	146	137	118	134	20	27	17	14	19	عدم تجديد الرخصة
Violate traffic instructions	9,621	22,841	20,024	18,273	14,765	10,661	11,627	17,404	18,993	5,756	7,737	4,381	5,015	مخالقات الحركة المرورية
Others	23,819	27,437	23,874	26,116	23,107	24,377	24,872	25,681	37,330	34,967	34,325	25,547	33,801	أخرى
Total Traffic Violations	110,606	142,215	149,176	126,948	142,031	130,548	142,645	134,107	152,052	163,207	158,113	114,046	126,503	مجموع المخالفات المرورية
Simple Accidents and Reports (Against Unknown)														حوادث بسيطة و بلاغات (ضد مجهول)
Total Simple Accidents	20,315	23,283	19,714	20,472	18,973	19,572	21,503	21,987	22,962	20,471	19,808	20,131	23,514	مجموع حوادث التصالح
Total Reports Against Unknown	6,102	7,359	6,585	6,417	5,372	5,677	5,506	5,588	5,335	4,972	5,577	5,204	20,428	مجموع بلاغات ضد مجهول
Status of Casualties from Traffic Accidents														حالة المصابين من الحوادث المرورية
Total Death Casualties	24	15	16	15	15	13	24	18	20	15	6	20	22	إجمالي حالات الوفاة
Total Major Casualties	103	57	56	55	77	72	56	46	58	53	38	64	62	إجمالي الحالات البليغة
Total Minor Casualties	612	709	669	653	689	712	731	643	611	596	520	612	632	إجمالي الحالات الخفيفة

الإحصاءات السنوية

Yearly Statistics

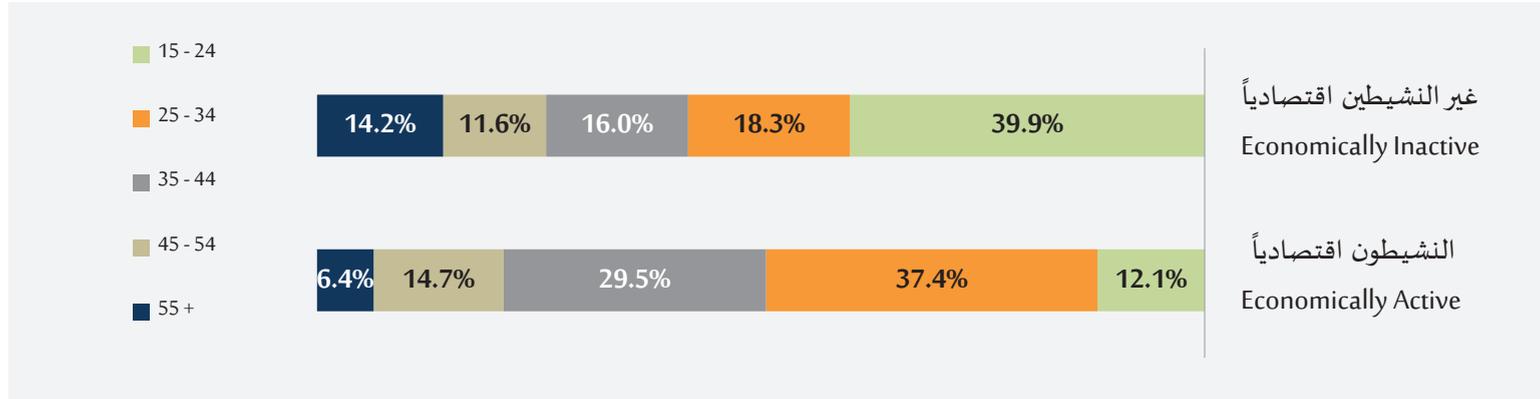
Labor Force (Fourth Quarter, 2015)

القوى العاملة (الربع الرابع، ٢٠١٥)

المجموع Total	غير النشيطين اقتصادياً Economically Inactive	النشيطون اقتصادياً Economically Active	Age Groups	فئات العمر
331,881	100,633	231,248	15 - 24	٢٤ - ١٥
761,368	45,980	715,388	25 - 34	٣٤ - ٢٥
606,047	40,279	565,768	35 - 44	٤٤ - ٣٥
309,810	29,234	280,576	45 - 54	٥٤ - ٤٥
157,944	35,798	122,146	55 +	+٥٥
2,167,050	251,924	1,915,126	Total	المجموع

السكان (١٥ سنة فأكثر) حسب العلاقة بقوة العمل وفئات العمر، الربع الرابع ٢٠١٥

Population (15 years & above) by relation to labor force & age groups , Q4 2015



Households Income and Expenditure

إنفاق ودخل الأسر المعيشية

متوسط إنفاق واستهلاك الأسرة القطرية الشهري (ر.ق.) حسب مجموعات السلع والخدمات وجنس رب الأسرة
Average Monthly Qatari Household Expenditure & Consumption (QAR) by Groups of Commodities, Services & Sex of Head of Household

2013 - 2012

Groups of Commodities and Services	المجموع Total	أنثى Female	ذكر Male	مجموعات السلع والخدمات
No. of HH in Sample	1826.00	268.00	1558.00	عدد أسر العينة
Average HH Size	8.65	7.36	8.85	متوسط حجم الأسرة
A - Food Cash Expenditure	8,032.91	6,784.96	8,230.55	أ- الإنفاق النقدي على مجموعات الطعام
Cereals & Products	658.27	583.06	670.18	الحبوب ومنتجاتها
Meat & Poultry	1,667.45	1,369.92	1,714.57	اللحوم والدواجن
Fish and Seafood	499.28	471.60	503.67	الأسمك والأغذية البحرية
Dairy Products and Eggs	612.62	549.10	622.68	الألبان ومنتجاتها والبيض
Oils and Fats	142.46	136.84	143.36	الزيوت والدهون
Fruits and Nuts	783.71	695.62	797.66	الفواكه والمكسرات
Vegetables, Legumes and Potatoes	542.50	505.51	548.36	الخضروات والبقول والبطاطا
Sugar and Sugar Products and Honey	403.69	313.68	417.94	السكر ومنتجاته والعسل
Beverages (Non-alcoholic)	430.37	385.00	437.56	المشروبات غير الكحولية
Other Foods	370.15	340.33	374.88	أطعمة أخرى
Foods from Restaurants	1,922.41	1,434.32	1,999.71	الأطعمة الجاهزة من المطاعم
B - Own produced food consumed or given away	34.91	12.22	38.50	ب - مجموعة الطعام المنتجة ذاتياً مستهلكة أو مهداة
C - The Total Food Consumption (A+B)	8,067.82	6,797.19	8,269.05	ج - الاستهلاك الكلي من الطعام (أ + ب)
D - Non-Food Expenditure	36,072.87	30,746.11	36,916.45	د - الإنفاق النقدي على غير الطعام
Clothing and Footwear	2,844.91	2,351.29	2,923.09	الملابس والأحذية
Housing Expenses	4,192.79	4,467.22	4,149.33	نفقات المسكن
Furniture and Utensils and Appliances	2,084.49	2,108.54	2,080.68	الأثاث والأواني والأجهزة المنزلية
HH Operation	2,785.25	2,696.72	2,799.27	لوازم وأعمال منزلية

Households Income and Expenditure

إنفاق ودخل الأسر المعيشية

متوسط إنفاق واستهلاك الأسرة القطرية الشهري (ر.ق.) حسب مجموعات السلع والخدمات وجنس رب الأسرة
Average Monthly Qatari Household Expenditure & Consumption (QAR) by Groups of Commodities, Services & Sex of Head of Household

2013 - 2012

Groups of Commodities and Services	المجموع Total	أنثى Female	ذكر Male	مجموعات السلع والخدمات
Medical Care	1,522.98	1,543.34	1,519.75	الرعاية الطبية
Transportation	6,591.93	5,246.76	6,804.96	وسائل النقل
Communications	2,968.18	2,458.19	3,048.95	الاتصالات
Education	1,571.13	876.57	1,681.13	التعليم
Recreation & Entertainment	2,030.92	885.86	2,212.26	النشاطات الترفيهية والثقافية
Personal Care	2,535.60	2,305.85	2,571.98	العناية الشخصية
Tobacco, Cigarettes and Alcoholic Beverages	79.83	54.33	83.87	التبغ والسجائر والمشروبات الكحولية
Costs of Travelling Abroad	5,711.12	4,545.06	5,895.79	تكاليف سفر خارج البلاد
Other Non – Food Expenditure	1,153.74	1,206.39	1,145.40	الإنفاق على سلع وخدمات أخرى غير الطعام
E- Own Produced Non- Food (Imputed Rent)	13,582.88	11,888.14	13,851.27	هـ - الإنتاج الذاتي من غير الطعام (الإيجار المقدّر للمسكن المملوك)
F - Total Non-Food Consumption (D + E)	49,655.74	42,634.25	50,767.72	و - الاستهلاك الكلي من غير الطعام (د + هـ)
G - Total Consumption (C + F)	57,723.56	49,431.44	59,036.77	ز - مجموع الاستهلاك الكلي (ج + و)
– Own Produced Food (B)	34.91	12.22	38.50	– الإنتاج الذاتي من الطعام (ب)
– Own Produced Non-Food Products in Kind (E)	13,582.88	11,888.14	13,851.27	– الإنتاج الذاتي من غير الطعام (هـ)
+ H Cash Transfer (In Qatar)	1,399.11	1,162.82	1,436.52	+ ح التحويلات النقدية المدفوعة (داخل البلاد)
+ I Non-Consumption Expenditure	4,158.59	3,558.89	4,253.57	+ ط نفقات غير استهلاكية
Total Cash Expenditure (G – B – E + H + I)	49,663.48	42,252.78	50,837.09	الإنفاق النقدي الكلي (ز – ب – هـ + ح + ط)

HH = Household



فصل السكان ٢٠١٥
Population Chapter 2015

1



النشرة السنوية للإحصاءات الحيوية الزواج والطلاق ٢٠١٥
Annual Bulletin of Vital Statistics Marriage and Divorce 2015

2



فصل خدمات المجتمع المدني ٢٠١٥
Services of Civil Society Chapter 2015

3



تقرير مسح القوى العاملة، الربع الرابع ٢٠١٥
Labor Force Report, Fourth Quarter 2015

4



الرقم القياسي لأسعار المستهلك (CPI) لشهر مايو ٢٠١٦
Consumer Price Index (CPI) May 2016

5



الرقم القياسي لأسعار المنتج في القطاع الصناعي (PPI) لشهر أبريل ٢٠١٦
Producer Price Index (PPI) April 2016

6



الرقم القياسي لأسعار المنتج في القطاع الصناعي (PPI) للربع الأول ٢٠١٦
Producer Price Index (PPI) First Quarter 2016

7



إحصاءات التجارة الخارجية (FT) لشهر مايو ٢٠١٦
Foreign Trade Statistics (FT) May 2016

8



إحصاءات رخص البناء لشهر مايو ٢٠١٦
Building Permits Statistics, May 2016

9



نافذة على الإحصاءات الاقتصادية لدولة قطر، الربع الرابع ٢٠١٥
Window on Economic Statistics in the State of Qatar, Fourth Quarter 2015

10



مؤشر ثقة مجتمع الأعمال لدولة قطر، الربع الرابع ٢٠١٥
Business Confidence Index in the State of Qatar, Fourth Quarter 2015

11



تقرير مؤشرات التنمية المستدامة في دولة قطر ٢٠١٥
Sustainable Development Indicators in the State of Qatar 2015

12



الآفاق الاقتصادية لدولة قطر ٢٠١٥-٢٠١٨
Qatar Economic Outlook 2016-2018

13



نشرة (قطر؛ إحصاءات شهرية) إصدار يونيو ٢٠١٦
Qatar Monthly Statistics) Bulletin, June 2016 Edition)

14



لمحة عن (قطر؛ إحصاءات شهرية) يونيو ٢٠١٦
Glance of (Qatar Monthly Statistics) June 2016 Edition

15

للاطلاع على أي من التقارير يرجى مسح الرمز (المربع بجانب عنوان التقرير) ، عن طريق تنزيل أي من برامج (Qr Code Scanner / Reader) من المتجر الخاص بجهازك ، ثم قم بتصوير الرمز باستخدام البرنامج الذي تم تنزيله ، وسيقوم البرنامج بالانتقال لرابط التقرير المطلوب في حال اتصال جهازك بشبكة الانترنت .

To have access to any of the reports, please scan the barcode (square Beside the report title) by downloading (Qr Code Scanner / Reader) Application. Then, photograph the barcode by using the downloaded application which will transfer to you the requested file. Your device should be connected to the internet.



جميع الحقوق محفوظة © وزارة التخطيط التنموي والإحصاء - ٢٠١٦.
All rights reserved © Ministry of Development Planning and Statistics - 2016.